

Plant A Tree  
For All Reasons

- To Remember
- To Congratulate
- To Honour
- To Say I Care

Jewish  
National  
Fund  
of  
Ottawa

TEL: (613) 798-2411  
FAX: (613) 798-0462



Yozma time!

page 12

ottawa  
jewish



bulletin

www.ottawajewishbulletin.com

november 10, 2003

volume 68, no. 4

heshvan 15, 5764

Ottawa Jewish Bulletin Publishing Co. Ltd. • 21 Nadolny Sachs Private, Ottawa, Ontario K2A 1R9 • Publisher: Mitchell Bellman • Editor: Barry Fishman

## Parliament unanimously passes Holocaust Memorial Day Bill

By Zev Kalin

Less than a week after Malaysian Prime Minister Mahathir Mohamad received a standing ovation from the leaders of fifty-seven Muslim states for claiming, Today the Jews rule this world by proxy, Canada's Parliament passed a rare all party motion commemorating the Holocaust.

At the press conference following the bill's passing, Auschwitz survivor, Nate Leipziger, drew a clear comparison between the Holocaust and today's rising anti-Semitism. Those remarks

[by Mahathir Mohamad] are very reminiscent of 1938 when Hitler was talking about the fact that the Jews are a scourge to the world and they must be eliminated.

The bill reads, Yom Ha Shoah or the Day of the Holocaust is proclaimed as Holocaust Memorial Day — Yom Ha Shoah.

The timing of this announcement could not be more appropriate, said Frank Dimant, executive vice president of B'nai Brith Canada. Once again the Jews of the world find them-

selves at the epicentre of history, the targets of hate, vilification and ultimately, violence. The words may be different, as may be the tactics, but the goals are the same.

Leo Adler, director of national affairs for the Friends of Simon Wiesenthal Center for Holocaust Studies, said, The fact that all five parties unanimously supported this bill speaks volumes about Canada's response to racists like Mahathir Mohamad. It would have been nice for our Prime Minister to have been with us as

(Continued on page 2)



On Parliament Hill, Jewish leaders, community members and Holocaust survivors applaud as MPs unanimously vote in favour of the Holocaust Memorial Day Bill. (Photo: Barry Fishman)

**Bulletin Special Report: reaching out to the unaffiliated**

## Ottawa's gay Jews say community becoming more inclusive

By Balint Molnar

When Keshets (an Ottawa gay, lesbian and bisexual Jewish group) donation plaque went on the new Soloway Jewish Community Centre's wall of honour, Gabriella Goliger, one of Keshets' members, felt it had symbolic importance. She felt that her group's contribution to the community's important goal was recognized even though the group's concerns remain somewhat contentious to this day. Just as in the broader Canadian setting, the issue of same sex relation-

ships and their official status is also the subject of much debate and suspicion in the Jewish community.

While Goliger believes that the community has changed significantly in its general attitude towards gays, she also thinks that gay Jews still feel somewhat unwelcome - in an organized way - to Jewish venues like the SJCC.

A few years ago there had been some harshly critical words from prominent community members about gay lifestyle and gays in general, she says. That

obviously did not make us feel welcome or encourage us to approach the SJCC with programming ideas.

Recent events have, however, again provided hope for those who believe that the community is getting - albeit slowly, they hasten to add - ever more liberal. The Vaad's support for a recent event at City Hall (the visit of the director of the Jerusalem Open House, a gay community center in Israel) was seen as a clear message from the leadership that the community wants to reach out to gay Jewish

groups as well.

It was a great thing that the leadership was represented at the Jerusalem Open House reception, says Hal, a three-decade-long member of Temple Israel. Hal had joined the Temple as a married man and after his divorce brought his male partner to the congregation as well. But he thinks that it would be better if not only Temple Israel or City Hall could serve as venues for programming aimed at his group. There are people who don't belong to the congregation, he

says. Where can they find supportive Jewish groups and feel integrated into the community?

Indeed, there are some gay Jews for whom Temple Israel cannot fulfill spiritual needs, leaving them somewhat short of programs and venues where they could share their views and socialize with fellow gay Jews.

N.S., a lesbian woman who belongs to one of Ottawa's orthodox shuls, would also welcome more programs at the community centre aimed at gay and lesbian Jewish groups.

I don't think that these lifestyles, gay and orthodox, should be mutually exclusive, she says. I did not choose to be gay; nobody likes to be an outsider. God created me, and God does not make mistakes. A non-judgemental community could help people a great deal to cope with their issues and make them feel that they truly belong.

As far as congregations go, it is only Temple Israel that accepts same sex couples as full members. Its rabbi, Rabbi Steven Garten,

(Continued on page 10)



Mark your calendar.

UJA Ottawa Community Mission to Israel ♦ April 21-30, 2004

Call (613) 798-4696 for more details

or visit [www.jewishottawa.com](http://www.jewishottawa.com)

Don't miss it!

Publications Mail Registration No. 07519



## Parliamentarians cooperate and work together to pass Act

(Continued from page 1)  
well. Perhaps it's symbolic in many ways that he's not here today. Instead, he chose to shake the hand of [the] Malaysian Prime Minister without condemning his inflammatory remarks.

Leipeiger, who was representing Holocaust survivors on behalf of the Canadian Jewish Congress agreed, saying of Mr. Chretien, His absence of condemnation of the remarks [by Mahathir

Mohamad] sent a very damaging message to Canadians and to the world.

Jack Silverstone, executive vice-president of Canadian Jewish Congress, stated, Canada has been a world leader in officially recognizing the significance of the Holocaust. Beginning in 1998 with Ontario, all ten provinces have enacted Holocaust remembrance legislation. It's very gratifying to see the federal parliament

take a similar step.

A group of Jewish leaders, Holocaust survivors, MPs and their staff met in a conference room on Parliament Hill to bear witness to the passing of the Holocaust Memorial Day Bill. As they watched on closed circuit TV, representatives of all five parties addressed the House, proclaiming all party support for the motion.

Richard Marceau, Block Quebecois Member of Parliament for Charlesbourg-Jacques-Cartier is credited by his co-sponsors for being the bill's champion. Marceau said, When I approached legislative council to draft the text of the bill, they told me that a similar bill had been drafted by another member, Judy Wasylcia-Leis. I approached her and suggested we make it a collective effort. She was very generous in accepting my proposal, so I took the ball and ran with it.

While Marceau took great pains to divert attention from his pivotal role in passing this law, his co-sponsors were quick to give him the lion's share of the credit.

He's done a lot and deserves the credit for getting the act to where it is today, said Wasylcia-Leis, NDP Member for Winnipeg North Centre. Wasylcia-Leis recalled how she had tabled the bill in 1998. When the House dissolved in October of 2000 the bill died. I tried to reintroduce it as a private member's bill, she explained, but very few bills are allowed to be introduced that way. I never won the lottery. I had been look-



(From left to right) Alliance MP Scott Reid, Liberal Anita Neville, BQ Richard Marceau, NDP Judy Wasylcia-Leis, Liberal Deputy Whip Jacques Saada and PC Scott Brison worked together to ensure the Holocaust Memorial Day Bill received unanimous support.

ing for another way to get it introduced when Richard came to me and suggested an all-party approach. I was delighted.

According to Scott Reid, MP for Lanark-Carleton, who signed the bill for the Canadian Alliance. He [Marceau] had to find a sponsor in each party. Then he had to clear the bill with every party caucus, arrange to have first, second, and third reading done all in one shot and get the House Leaders and the Speaker of the House on side. It was a lot of work.

Six weeks ago the preparations for this act became so intense that Marceau's staff set aside all regular work to concentrate on it full time.

Marceau stated, One of the most important things about this bill is that each and every parliamentarian, the elected officials of Canada, regardless of their party affiliation, passed this bill unanimously. That is how strongly this country feels the Holocaust should be remembered.

When asked about his reasons for tabling this bill, he

replied, My best friend's father survived Auschwitz. He was an excellent example of the resilience of the Jewish people.

In 1946 Albert Rudolf arrived in Canada, penniless. Working as a butcher he raised five children, and put them all through college. I thought that one of the saddest things about his passing was that his grandchildren were still too young for him to bear witness to the hell he lived through. When he passed away a year and a half ago I realized that while

they're tough, Holocaust Survivors aren't immortal. Many of them are passing away and it's up to us to pick up the torch and let people know what happened.

Since his funeral I've been thinking about what I could do. The idea matured slowly until the end of this past spring. Once I decided I wanted to sponsor a bill I had to start working on a strategy. It's very rare to get a private members bill through Parliament and I wanted to do it before this Parliament dissolved at the next election.

### NEEDED Qualified Hebrew language Supply Teachers.

Call for an interview  
at Hillel Academy 722-0020  
or fax your résumé  
to Rabbi Perton 722-7346.



מדרשת נר יצחק  
Yitzhak Rabin High School

Did  
you  
KNOW...

...that you can go to YRHS without  
a Jewish Day School background?

...that our graduates have been accepted  
to Princeton, Brandeis, Harvard, and  
all the prestigious universities in Canada?

Find out more at a Parlour Meeting on November 25

Call Maxine at 727-0420 for details

### A wealth of investment knowledge

Brian Aarenau  
BA, MMS (Finance)  
Investment Advisor

Over 10 years experience  
with leading financial advisors  
and investment firms.

Call for more information on these topics:

- Y Individual portfolio planning
- Y RRSPs, RRIIS
- Y No-load mutual funds
- Y GICs
- Y RESPs (Registered Education Savings Plans)
- Y Estate planning
- Y Tax-advantaged investments
- Y Insurance & Segregated funds
- Y Complimentary newsletter subscriptions

Brian Aarenau, BA, MMS (Finance)  
Investment Advisor  
(613) 783-7856 Y 1 800 267-8886  
brian.aarenau@cibc.ca  
www.brianaarenau.com

CIBC Wood Gundy is a division of CIBC World Markets Inc., a subsidiary of Canadian Imperial Bank of Commerce and Member CIPF.



Brian Aarenau  
BA, MMS (Finance)  
Investment Advisor

CIBC

WOOD GUNDY

www.cibc.woodgundy.com

### How to Avoid the Prayerbook Blues DO YOU FIND SERVICES BORING?

Have you ever wondered:

How was the service developed?

How does the Siddur work?

Where is this taking us?

This class will provide the meaning and understanding of the system and the order of the prayers for daily and Shabbat services.

Tuesdays

Nov 25 — Dec 16

8:00 — 9:00 pm

SJCC

For more information please call 798-9818 ext 247

### Simcha To Do List

- : Guest List
- : Book Hall and Caterer
- : Order Invitations and Kippahs from

By Invitation Only

Voice mail: Weiner 523-3334 • Email: by.inv.only@home.com

JEWISH FAMILY SERVICES • TAMIR FOUNDATION • HILLEL LODGE • SOLOWAY JEWISH COMMUNITY CENTRE • HILLEL ACADEMY



# Kehila B'Keshar

*One Community. One Commitment.*

## Making a difference around the world

Each year the United Jewish Appeal of Ottawa launches an annual campaign with a single purpose: to raise the funds necessary to support quality Jewish life.

This year's campaign bears the special name: *What will tomorrow hold if we don't act today?* in order to reflect the unique circumstances that affect our community, and specifically the people of Israel.

The monies raised by the annual campaign help the UJA fulfill its mission of assuring the continuation of a strong and vibrant Jewish community in Ottawa, Israel, and throughout the world. While these annual campaign funds enable the vital coordination of services in a number of key areas including: community relations, development, Jewish education, leadership development, community building, and planning, there is also a significant urgency to this campaign.

As violence continues in Israel, we must work to ensure that the Jewish State's most vulnerable populations are protected, that children are kept safe, and that victims of terror receive the care that they need.

While our community consistently supports the UJA Campaign, they may witness or even experience the benefits to our own local community. Yet we seldom realize the impact that our commu-



Victims of terror, Kimneret Boosani (front left) and Aviad Ohayon speak with participants of the May 2003 UJA Ottawa Mission.

nity may have on needs overseas.

Do you make a difference to the life of a terror victim in Israel?

Absolutely.

This year, a scholarship was established for student victims of terror. The co-sponsors of this scholarship are the United Jewish Appeal of Ottawa and the Jewish Agency of Israel.

The Fund, which contains \$1 million, will operate for five years, beginning in the 2003-2004 academic year. The Fund will award portions of the interest as scholarships to victims of terror and their immediate relatives for the purpose of academic studies in universities, colleges or yeshivas.

Marty Davis, executive director of the United Jewish Appeal of Ottawa is proud that this community has been able to foster this dynamic legacy. "This is how we change people's lives and build community," he says. "We give more than hope, we give tools for people to help themselves."

Despite the assistance given to victims of terror through national social and welfare bodies, the limited financial ability of the State of Israel and the situation of special needs for terror victims, makes the complete needs of the victims and their families difficult to meet.

"This scholarship will provide much needed assistance to victims

and family members of the current unrest and previous attacks," Davis says. "This sends a message that is consistent with everything the UJA stands for locally: Jewish Education, JFS, Hillel Lodge, Tamir. It's all part of a tapestry that holds the Jewish People together."

To find out more about the scholarship fund, please visit [www.jewishagency.org.il](http://www.jewishagency.org.il)

What will tomorrow hold if we don't act today?

Please make your contribution to the 2004 UJA Campaign by calling 798-4696 or visiting [www.jewishottawa.org](http://www.jewishottawa.org)

## Events

November 10

### UJA Public Service Event

The Public Service Division of UJA will be hosting an evening with Bob Rae, former premier of Ontario. Agudath Israel Congregation, 1400 Coldrey Avenue. 7:00 pm.

November 13

UJA and Canadian Friends of the Hebrew University of Jerusalem *Human Development in the Middle East: State and Future Prospects*

Special guest: Professor Amos Nadan, Harry S. Truman Institute for the Advancement of Peace, Hebrew University of Jerusalem. 7:30 pm at Hillel Lodge. Free to the public. For more information, contact Jesse Lepow at 798-4696 ext. 246 or [jlepow@jccottawa.com](mailto:jlepow@jccottawa.com)

For more information  
on upcoming UJA Events,  
please log on to  
[www.jewishottawa.org](http://www.jewishottawa.org)

To make your  
UJA contribution  
on line, please  
click  
[www.jewishottawa.org](http://www.jewishottawa.org)

**Watch the 2004  
UJA Campaign grow  
with the  
Community Pushka**



## The importance of giving

Every person makes a difference in the lives of others. Each of us contributes as an individual, unique in our own way. As we go through life, we strive to be remembered by our actions and our deeds.

By making your individual gift to the United Jewish Appeal of Ottawa, you are making a statement that the Jewish community is important to you. It shows that you care, that you feel connected, and that you want to fulfill the mitzvah



of tikkun olam – repairing the world. Because individual giving is so important, you are encouraged to make an individual gift and to encourage others to make an individual gift.

People in the Ottawa Jewish Community, in Israel, and around the world are counting on you.

One individual has the power to make change.

*One Community. One Commitment.*

OTTAWA MODERN JEWISH SCHOOL • OTTAWA TORAH INSTITUTE • MACHON SARAH HIGH SCHOOL • RAMBAM MAIMONIDES •

AKIVA HIGH SCHOOL • CAMP B'NAI BRITH OF OTTAWA • CAMP GESHER • JEWISH STUDENTS ASSOCIATION • JEWISH YOUTH LIBRARY

STAR OF DAVID HEBREW SCHOOL • TALMUD TORAH AFTERNOON HEBREW SCHOOL • TEMPLE ISRAEL RELIGIOUS SCHOOL • TORAH ACADEMY • YITZCHAK RABIN HIGH SCHOOL



## The making of a hero: F/O Edward Lewis Saslove (1921-1945)

By Dawn Logan  
Archivist, OJA

In the early morning hours of January 8, 1945, Flying Officer (F/O) Edward Lewis Saslove joined that pantheon of Commonwealth flying heroes who later were commemorated at Runnymede, England. He was reported missing as the result of Air Operations.

It took months before the true nature of the operation was explained to Eddie's mother, Sarah Saslove and her young sons Ralph and Marty living in Ottawa. It took a subsequent visit by Marty Saslove to surviving crew member Max Chisick in Winnipeg to learn the full extent of Eddie's heroism.

According to British military historian David W. Fell:

### Allan Taylor

- GROUP PLANS
- LIFE INSURANCE
- DISABILITY INSURANCE
- PENSION and RRIFs

761-3918

Great-West Life  
GWS

"F/O Saslove was piloting a Lancaster bomber on his 12th bombing mission with a full crew of seven men. Shortly after completing the bombing mission over Munich, his Lancaster was attacked and badly shot up by a night fighter. Both gunners were seriously wounded in the attack and trapped in their turrets.

"The Lancaster was badly damaged and well ablaze when F/O Saslove ordered the four other crew members to bale out. Without a thought for his own safety, he courageously chose to stay at the controls of his crippled aircraft in a valiant attempt to make a crash landing rather than leave his two gunners to a certain death in the doomed bomber. As the last man left the Lancaster, he looked up at his pilot and saw F/O Saslove wave goodbye, still in the pilot's seat keeping the aircraft straight and level.

"The Lancaster crashed and exploded in flames in a farmer's field near Munich. The gallant Eddie Saslove died in the crash along with



Flying Officer Edward Lewis Saslove with his aircraft, March 15, 1943

(Photo courtesy Saslove Family fonds, Ottawa Jewish Archives)

his two gunners. He had selflessly given his life in an attempt to save. Had he chosen to do so, he could have almost certainly saved himself by baling out with the other surviving members of the crew."

For Eddie Saslove's kid brother Marty, "there is not a day in my life that I do not think of my brother. He was a major influence on my life. He was 12 years older, my

father had died when I was nine, so he was really like a father to me."

Like so many young men of his generation in the 1930s, Eddie Saslove grew up with an enormous admiration for airplanes. He made model planes as a youthful hobby and decorated his bedroom with them. During high school, he managed to combine a good academic record with part-time work to help

with family expenses. His passion for planes came a step closer when Eddie enlisted in the Royal Canadian Air Force in May, 1943.

While he was never in a position to buy a gasoline motor for his model airplanes, it wasn't long before he would be soaring in the air in a variety of real aircraft. His air training was extensive and started with Tiger Moths in Yorkton, Saskat-

chewan, and more exercises in Borden, Prince Edward Island. In addition, there was almost a full year of air training in England, on Halifax bombers, Wellingtons, followed by Lancasters, before flying his first mission over Germany in October, 1944.

On the ground, Eddie Saslove was a happy, fun loving guy. He wrote his mother about meeting an American air crew, partying far too long, falling in love three times and getting drunk twice, then returning to normal. In the air, F/O Saslove was a serious flyer.

F/O Saslove posthumously received seven medals including the Canadian Volunteer Service Medal, 1939-1945 Star; the Atlantic Star; the France and Germany Star; the War Medal 1939-1945; the Defence Medal; and the 50th anniversary Medal for Bomber Command.

In honour of Remembrance Day, *The Making of a hero: F/O Edward Lewis Saslove (1921-1945)* will be on display at the SJCC during the month of November.

Please join us for . . .

Temple Israel's

## Champagne Auction

with Celebrity Auctioneers "Stuntman Stu" and Toronto Art Expert Dr. Michael Ostro

Thursday, November 20th, 2003

5:30 p.m.

1301 Prince of Wales Drive

Champagne Reception & Fabulous Kosher Food

Items include Fine Art, Home Décor, Entertainment Packages and so much more!

Tickets only \$36<sup>00</sup>

This event sold out last year!

To avoid disappointment, please call Elaine Singer at 721-1678 or the Temple Office at 224-1802 to order your tickets today!

Thank you for your support.

## DALY'S

### Kosher Dinner in "Daly's"

Sunday, November 30 • 6:00 to 9:00 pm

Traditional Style Chicken Consommé, Shiitake and Scallion Chiffonade

Pickled Late Fall Forest Mushrooms  
Crisp Celery Root Salad and Fine Lettuce Bouquet  
Chive Vinaigrette

Seared Heritage Salmon Rondelle  
Cumin Spiced Pearl Barley and Baby Corn  
Roasted Red Pepper and Basil Juice

or  
Slow Orange and Five-Spice Roasted Duckling  
Glazed Baby Turnips and Maple Peach

or  
Smoked Pepper Crusted Rib of Premium Beef  
Red Onion Marmalade and Chantrelle Remoulade  
Parley Roasted Potato Wedges

Upside Down Pear Tart Tatin, Caramel Drizzle  
or  
Tri-Layered Bitter Chocolate Napoleon  
Fresh Red Berries and Fruit Coulis

Coffee, Tea or Decaffeinated Coffee

\$44.95 per person/Children under 12 at half price (plus taxes and gratuities)

For reservations, please call Daly's at The Westin Ottawa: 560-7333

Under supervision of the Onawa Vaad HaKashrut

# Loblaws®

## COLLEGE SQUARE MARKET



**Your store for Kosher choices bringing you more variety & more convenience!**



**KOSHER DEPT. HOURS**  
 Mon.-Thurs. ... 8am - 9pm  
 Fri. .... 8am - 3pm  
 Sat. .... CLOSED  
 Sun. .... 9am - 6pm

1980 BASELINE RD.  
 AT WOODROFFE AVE.

PHONE: 723-3200 ext. 122

### EMPIRE CHICKEN LEGS or WINGS

individually quick frozen

1.82 kg bag

**6.99**

### FRESH GROUND CHICKEN BREAST

Kosher Meats

17.62/kg

**7.99**  
lb.

### LEVITTS ALL BEEF FRANKS

or BBQ Kosher

375 g pkg.

**3.49**

### POPULAR SALADS

creamy coleslaw or health salad

454 g cont.

**2.99**

### QUISTINI PASTA

assorted varieties

250 g pkg.

**2.99**

### LAZAR SHEPPARD'S PIE

frozen

2.27 kg pkg.

**11.99**  
\$1 off

### KNORR SOUP



62-119 g pkg.

**1.99**

### BUITONI PASTA SAUCE

marinara, garden vegetable, mushroom  
garden pepper or tomato onion & garlic

737 g jar

**2.99**

### FARMER'S MARKET™ TWO-BITE BROWNIES

or BLONDIES

300 g pkg.

**1.99**

### GEFEN CHUNK LIGHT TUNA

in water

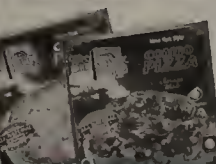


170 g tin

**.99**

### OLD CITY PIZZA

frozen selected varieties



340-467 g pkg.

**4.99**

### RIDEAU BAKERY POPPYSEED STRUDEL



895 g pkg.

**6.49**

**PRICES EFFECTIVE FROM SUNDAY, NOVEMBER 9TH TO FRIDAY, NOVEMBER 21ST, 2003**



In life, as in finances,  
there's a lot to be said for clarity.  
How can I clarify your finances?



Dianne Koven, BA (Hons.) CFP  
(613) 728-1223 ext 2235  
diane.koven@clarica.com  
www.clarica.com/diane.koven



CLARICA

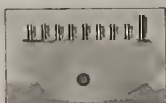
Associated with Clarica Financial Services Inc. and Clarica Investco Inc.

The  
**Carlen**  
Gallery  
Contemporary  
Canadian Arts

Think Art –  
Think CARLEN

Featuring a unique selection  
of art, gifts and home decor!

- Original Judaica
- Gorgeous Glass
- Functional Ceramics
- Exquisite Jewellery
- Fine art and Sculpture



1171 BANK STREET, OTTAWA  
613-730-5555 WWW.CARLENGALLERY.COM

## 100,000 remember Yitzhak Rabin at Tel Aviv memorial ceremony

By Matthew Gutman

An estimated 100,000 people packed Kikar Rabin in Tel Aviv to pay homage to slain Prime Minister Yitzhak Rabin, gathering at the spot where he was gunned down eight years ago to show support for the peace process he helped launch.

Security was tight for the event, with some 1,500 police and soldiers manning barricades.

Security guards combed the crowds, following several acts of vandalism at the site, including Rabin's memorial itself.

Speakers delivered their speeches behind thick panes of bulletproof glass.

Though ostensibly a memorial service, the rally had deep political undertones and was hailed as something of a comeback for the dormant center-left.

Labor Party leader Shimon Peres, the rival-turned-supporter of Rabin, ham-

pered away at the government.

"We are forgetting the Jewish majority in our land – but future demography will do what state policy refuses to do," Peres said, warning that Israel will lose itself in an Arab majority unless it withdraws from the West Bank and Gaza Strip.

He called for the immediate evacuation of the Gaza Strip, calling into question what Israel gains from the settlements there.

Peres also wondered aloud why the government has pinned its existence "on one leg, the leg of security."

"Yitzhak was right, and his path just," he said. "His views today are clear and enduring. There will be no retreat; we will continue."

Likud MK Gilad Erdan said it was a "shame and disgrace" that Peres used the memorial ceremony for Rabin to upgrade his own position as leader of the opposition, attacking the government with incitement against the right wing instead of calling for unity to respect Rabin's memory. "Who does Peres mean when he's talking about murderers?" Erdan asked. "This speech proves again that Labor is no alternative and has no proper leadership."

Backstage, former prime

minister, Ehud Barak told YNET that the problem is not with the Oslo peace process, "but with the spread of the settlements in Palestinian territory."

An emotional Dalia Rabin-Pelosoff, Rabin's daughter and a former deputy defense minister, focused her speech on the hatred wrack-

ing the state – which, she said, was responsible for the murder of her father by Yigal Amir, and which brought vandals to Tel Aviv to deface his memorial.

"This wicked cycle must be stopped," she said. "Its poisonous roots, which proved their power eight

(Continued on page 7)



Harry  
Kitzemian

1365 Cyrville Road  
Gloucester, Ontario

K1B 3L7

Tel: 741-4261

Fax: 741-2944

Athens Rugs Ltd.  
Carpet • Vinyl • Ceramics



### Psychological Services

- Assessment & Diagnosis (i.e., psycho-educational, learning, attention, hyperactivity & behaviour problems)
- Therapy (child, teen, adult, couple, family)
- Counselling (i.e., career, academic, parenting, life)

Services in English and French.

Staff comprises a dozen of registered psychologists.

Appointments also available out of regular office hours  
Free parking.

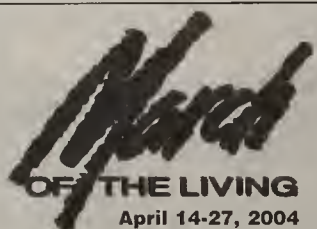
(t) 819.777.7744 (f) 819.777.7759

E-mail: info@y2cg.ca www.y2cg.ca

GROUPE-CONSEIL Y2 INC.



Y2 CONSULTING GROUP INC.



OPEN  
HOUSE

April 14-27, 2004

Tuesday, November 18, 2003  
7:00 pm  
Classroom 5  
Soloway Jewish Community Centre

- ✧ Meet other candidates for the 2004 Program
- ✧ Question and Answer Session
- ✧ 2003 March of the Living Video

For more information or to RSVP, please contact:  
Gabe Meranda at 798-4696 ext. 255

or gmeranda@jccottawa.com

www.marchoftheliving.org

The March of the Living is subsidized by  
local UJA/CJA Federation campaigns, UJA Federations Canada,  
and private contributions. Dates and price subject to change



At Rideau Place Retirement Residence, you're so close  
to the River you can feed the swans!

Superb staff, fine dining, 24-hour security and much  
more. Enjoy a breathtaking, year-round relationship  
with nature. Minutes to Parliament Hill.

Call for our complimentary limo service, lunch and tour.

550 Wilbrod Street (613) 234-6003





## JEWISH NATIONAL FUND

More than trees

798-2411



Lisa Cogan,  
president

In this column I would like to make mention of a special commemoration held in Israel in memory of missing Argentinean Jews, and to issue an invitation to retirees who want alternate cold weather plans.

### Israel commemorates missing

A moving ceremony was held at Ben Shemen Forest recently in commemoration of the missing persons kidnapped during the tyrannical Argentinean regime that ruled between 1976-1983, and whose fates are still unknown. Family members came to Israel especially for the occasion.

Eight tablets of stone were erected at the memorial site, on which the names of the missing persons are inscribed. The location of the memorial site was chosen following the visit of Mercedes Sosa to Ben Shemen Forest several years ago. Ms. Sosa is a renowned singer who sang against the repression of freedom in South America. During that visit, Ms. Sosa expressed her admiration for how JNF commemorates the memory of Jewish people by planting trees in their names, and expressed the hope that this custom would also be adopted in her country.

Aren't we lucky to have this option here in Canada? And it is our responsibility to keep it flourishing.

### This winter, why not go to Israel?

JNF is currently recruiting for its 18th annual CAARI (Canadian American Active Retirees in Israel) mission to Israel, a unique 4- or 8-week program in which retirees tour, volunteer and experience the spirit of the people of Israel that create friendships and bonds that last a lifetime. The CAARI trip offers the 50-plus crowd an alternative to cold winter weather while also performing meaningful mitzvot in the Jewish homeland.

Visits to archeological sites, the experience of living for a few days on a kibbutz and meeting with both early and new pioneers in the Negev enable CAARI participants to experience the spirit of the people of Israel. The CAARI group meets Israelis of all ages, visits ancient and modern sites throughout Israel, volunteers several mornings a week in JNF forests, hospitals and day care centres, and tutors children from disadvantaged neighborhoods. Participants learn first-hand through lectures and guided tours about the history of the land, current political challenges and the role that the Jewish National Fund has played in building the country.

The CAARI trip leaves January 14 and ends on February 12 for the four-week trip and on March 11 for the eight-week version. Adjustments available upon request. Hotels, health insurance, tips, air and bus transportation are included in the price as well as most kosher meals, rooms with two double beds and bath, and gratuities. To register for this winter's trip to Israel, or for more information on CAARI, please call the JNF office (798-2411) or email [caari@jnf.org](mailto:caari@jnf.org), or visit [www.jnf.org/CAARI](http://www.jnf.org/CAARI). Israel looks forward to seeing you.

### A quartet become B'nai Mitzvah

Mazal Tov and Yasher Koach to Zachary David Chodnick, Sharon Olivia Green, Robert Laks, and Ali Seller, all of whom became B'nai Mitzvah recently. The proud parents of each of these accomplished youngsters added a meaningful dimension to the milestone by inscribing their child's name in the Sefer Bar/Bat Mitzvah.

## Vandals deface Rabin memorial

(Continued from page 6)

years ago, and again 24 hours ago, must be ripped up."

Rabin-Pelosoff added that "it is time to make peace."

Without it, she said, "all the accomplishments of the State of Israel will crumble and be lost." Only dialogue and compromise can win this war, she concluded.

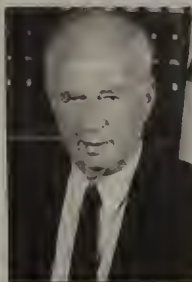
Between speeches, star musicians serenaded the crowd with songs associated with the peace movement.

The crowd was much larger than the group on hand for last year's rally, and brought something of a boon to Labor. Backstage, MK Ephraim Sneh told *The Jerusalem Post* that his party is working on a major peace plan "along the lines that a majority of Israelis can support," adding, "The current situation is intolerable, and there is an alternative."

The political undertones did not cheer everyone who crammed the square. Ron and Talia Lapan, for example, said they had come only to identify with Rabin, but not necessarily his politics.

They had hoped that the rally would be more about unifying the people around Rabin's tragic murder, they said, rather than about making a political stand.

Earlier, vandals - taking advantage of the poor security near Rabin's memorial just behind Kikar Rabin - spray-painted a large silver swastika on the memorial, and defaced a large portrait of Rabin with the slogan: "Kahané was right." A similar slogan, referring to the policies of the slain far-right politician Meir Kahane, was painted near Amir's Her-



The late Yitzhak Rabin

zliya home.

The New York-born Kahane founded the Jewish Defense League, and then founded the Kach Movement after making aliya. The Knesset banned the Kach faction, and the Kahane Chai faction that followed it, as racist. Some of the groups' followers were accused of stirring up incitement against Rabin before his assassination.

Members of a Labor youth movement camped out overnight Friday to prevent a recurrence of the vandalism. Much of the damage was repaired by the time of the rally.

Prime Minister Ariel Sharon called Rabin-Pelosoff to express his disgust at the defacement.

"Everything should be done to find those responsible, and to uproot such phenomena," he said.

Others, including President Moshe Katsav, joined in condemning the vandalism, calling for the perpetrators to be brought to justice. But Tel Aviv police noted that apprehending the vandals will not be easy.

Earlier in the week, a Channel 2 film crew filmed a man in his 20s stopping at Rabin's memorial, gazing into the black stones, and spitting three times before looking back at the cameras and storming off.

As Rabin-Pelosoff spoke, dozens lined up to catch a glimpse of her father's memorial. Just five meters away, a glassed-off section of graffiti - kept as a memorial to the intense feelings of confusion and remorse that followed the murder - read in large block letters, "We are SORRY."

A public memorial service commemorating the anniversary of the assassination of Yitzhak Rabin will be held Sunday, November 16, 2003 at 7:00 pm at the Soloway Jewish Community Centre.

Gil Hoffman contributed to this report.

© The Jerusalem Post

## Goldstein Brothers Limited

Electrical  
Contractors  
since 1929.

2350 Stevenage Drive,  
Unit 14  
Ottawa, Ontario  
K1G 3W3

Tel: 737-9722  
Cell: 229-5685

Call Frank  
anytime

## We Care Home Health Services

Professional Nursing and Home Support Services

When and where you need us.  
24 hours a day, 7 days a week.

Formerly Bradson Home Health Care



wecare™  
Home Health Services



Call us today to arrange  
a no cost in-home  
needs assessment  
782-2244

## Bulletin Classifieds Get Results!



Providing solutions for  
all your financial needs

RSP/RRFs • Portfolio Management  
Tax Reduction Strategies • Financial Planning

Steven Taylor, BA, CFP, CIM, FCSI  
Investment Advisor/Retirement Specialist



RBC  
Investments

Tel: 566-7551  
email: [steven.taylor@rbc.com](mailto:steven.taylor@rbc.com)

## ARE YOU PAYING TOO MUCH FOR YOUR LIFE INSURANCE?

Life Insurance For Everyone®

Insurance Brokers For Life • Disability • Group • RRSP

• RRIF • Annuities • Pensions • Estate Analysis

TERM 10' MALE NON-SMOKER RATES		
AGE	\$250,000	\$500,000
40	\$150	\$225
45	\$250	\$450
50	\$375	\$700
55	\$572	\$1070
60	\$827	\$1500
65	\$1152	\$2000

WE SAVE YOU MONEY

22N-LIFE (54333)

Facsimile (613) 226-1016

Cellular (613) 797-0866

\* Rates are quoted on an annual basis, are guaranteed for a term of 10 years. Other terms are available on request. Quotes are based on a 10% discount. Female rates considerably less.

LIFE®  
12 Saddlebrook Street  
Nepean, Ontario K2G 3N6

CHARLES S. TAUB B Comm, C.L.U. (1998)  
Independent Broker and Financial Consultant  
[www.lifeinsuranceforeveryone.ca](http://www.lifeinsuranceforeveryone.ca)

## GOLDSTEIN & GOLDSTEIN

Barristers & Solicitors

Real Estate • Business  
Wills • Powers of Attorney  
Estates

Geraldine S. Goldstein

230-9405

177 Nepean Street, Suite 200,  
Ottawa, Ont. K2P 6B4



## Hats for Gals

Large selection of winter accessories  
including hats, scarves, gloves and handbags

SELECTED MERCHANDISE AT 50% OFF

Miriam Gal-Taub, 12 Saddlebrook Street, 226-1870 ... by appointment only





## VAAD Report

**Arnie Vered  
President**

"What's in it for me?" is a common question concerning any contractual agreement where the interests of two parties are attempting to be satisfied. A successful agreement is a win-win agreement, good for both parties.

In the case of the proposed agreement between the Jewish Community Council of Ottawa/Vaad Ha'Ir and funded communal agencies, the payback is much higher than just the satisfaction of any one agency. It will be what is best for the whole Ottawa Jewish Community.

As dedicated players in the service of our Jewish community, the Vaad and its partners must operate within an agreed

upon structure, which will ensure that mutual responsibilities and obligations are met. Not under the pretext that this will stifle the important efforts that make our community work, but rather to enhance that work. Only together can we make a difference.

Within the proposed agreement, there would be requirements, responsibilities, and accountability as to how the Vaad Ha'Ir agrees to support the agencies, as well as those conditions by which our partner agencies would abide.

The agreement will help to establish respect between the Vaad and the Agencies by reinforcing the two-way relationship necessary for effective partnerships to flourish.

By employing a clear and agreed upon

set of guidelines for both parties to adhere to, I foresee a sharp decline in the amount of condemnation that some may feel towards the organized community. If an agency has a problem with the Vaad, then please tell me as president, or Ron Prehogan 1st vice-president in charge of Agency Relations. The Vaad can only address issues brought to our attention directly. We must stop criticizing other community organizations so we can achieve effective and sustainable progress. We are all trying to do the best that we can, but we can accomplish so much more together than we ever could divided.

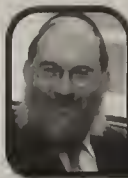
If we hope to make change and build community, we must sit and talk to each other. To act in a contrary manner does

nothing but harm the community. Donors are reluctant to give, people feel uncomfortable, volunteers do not want to participate and our community suffers. Please be assured that the Vaad will maintain the highest level of professionalism in representing all organizations in the Jewish community.

It is time to move forward together.

In order for the agreement to meet everyone's expectations and wishes, we have circulated the draft agreement amongst the Board of Trustees as well as the agencies for comment, feedback and further suggestions.

What's in it for me is what's in it for everybody. A stronger, vibrant and more effective Ottawa Jewish Community. Together we will make a difference.



## From the pulpit

**Rabbi Mordecai  
Berger  
Young Israel**

Two days after Simchas Torah marks the Yahrzeit of Reb Levi Yitzchok 'Berdichever' (194 years ago). Reb Levi Yitzchok set the standard for "a good eye," seeing the good in people, by interpreting the actions of others positively. He rarely became angry, because he had the ability to put a positive spin on every observance.

Once the 'Berdichever' saw an individual working on his horse and buggy while wearing tallis and tefillin. Most people would recoil with disgust at such a sacrilege, working while wearing ritual objects. Rather than condemning the individual, Reb Levi Yitzchok exclaimed, "I have just seen a wonderful sight, a person

## Reb Levi Yitzchok and the prime minister of Malaysia

working on his horse and buggy and still finding time for tallis and tefillin. Not only was Reb Levi Yitzchok being non-judgmental of others, but he also gave a most generous and positive interpretation of another's behaviour.

In contrast, the recent statements made by the then Prime Minister of Malaysia, Mahathir Mohamad, were not merely anti-Semitic, but also a vulgar explanation that all that ails the world is the fault of Jews.

We have two ways of interpreting events and behaviour of others: the 'Tzadik' (righteous) way of Reb Levi Yitzchok, and the 'Rasha' (evil) way of the former Malaysian prime minister.

As individuals we tend to view ourselves neither as 'Tzadik' or 'Rasha', but rather as average citizens who want to live properly. How do we interpret other people's behaviour? Generally speaking, people who we love are given the benefit of the doubt, even when we do not under-

stand what they are doing. People who we do not know, or are visibly different than us, are judged differently. We seem to have a pre-disposition about the latter group, tending to judge them harshly compared to the people we love.

This is human nature. Nevertheless, we should realistically ask ourselves, "What type of an interpreter am I, a 'tzadik' or a 'rasha'?" Is this the way Reb Levi Yitzchok 'Berdichever' would judge a person or the way an evil person judges? Do we succumb to the habit of being negatively judgmental of others? Not everyone can be a 'Berdichever' Tzadik, but everyone can give others the benefit of the doubt.

Brotherly love! A topic that is always appropriate to discuss. Its connotation is family devotion and caring – as one brother cares for another. However, in the Torah we have the brotherly experience of Cain and Abel (Kayin and Hevel), that demonstrates the depths of depravity a

brother can sink to when he misinterprets another's action. Cain's fury was unleashed when he misinterpreted his brother's sincerity as gloating. The Torah tells of Cain's response, when God asked, "Where is your brother?" Cain exclaimed, "Am I my brother's keeper?" God's response to Cain was, "Your brother's bloods are crying out to me." Brother's bloods means that Cain not only killed his brother, but also all of Abel's future progeny.

We can summarize from the story of Cain and Abel that everyone is their brother's keeper, carrying the responsibility for their brother's welfare.

May we all merit the coming of Moshiah, when true brotherly love will reign supreme, and each person will positively interpret all events in their life.

*Listen to the Jewish Radio Program, "Sunday Simcha," 9:30 am - 9:31 PM, hosted by Rabbi Berger.*

## Pirkei Avot: the wisdom of our sages

*Pirkei Avos – 1:15. Shammai said: Make your Torah (study) a fixed matter; say little and do much; and receive every man with a cheerful countenance.*

**By Rabbi Zischa Shaps**

We live in a world of ever-changing mores and standards. What is considered immoral today becomes acceptable tomorrow. *Shammai* teaches us that this is not the Torah's view. The person of faith believes that God has given us a Torah, which gives us clear guidelines of right and wrong, moral and immoral. The Torah is the essential guide for Judaism and Jewish values.

One understanding of *Shammai's* statement is "make a fixed time for study." This will ensure that your moral compass is

pointed in the right direction. Another understanding is to make the Torah itself a fixed point. In life, one must have a fixed centre, an absolute value that remains constant in relation to which all else in life is adjusted.

This is the Torah. When making your choices in life, decisions should be made in light of how they fit in with the Torah. Will this job be good for my Judaism? Will this place of residence enhance my family's Jewish identity? If the answer is yes, you know you have made the right choice.

# Ottawa Jewish bulletin

Owned by The Ottawa Jewish Bulletin Publishing Co. Ltd., 21 Noddy Sachs Private, Ottawa, K2A 1R9.  
Tel: (613) 799-4696, Fax: (613) 798-4730. Email: bulletin@jccottawa.com Published 19 times a year. © copyright November 10, 2003

**PUBLISHER:** The Ottawa Jewish Bulletin Publishing Co. Ltd.

**EDITOR:** Barry Fishman

**PRODUCTION MANAGER:** Brenda Van Vliet

**EDITORIAL BOARD:** Anna Belsky, chair; Stephen Bindman; Mark Buckshon; Seymour Diener; Rosa Harris-Adler; Diane Koven; Louise Rachlis; Margo Roslin; Paula Smith; Michael Wollock.

The Bulletin cannot vouch for the kashrut of the products or establishments advertised in this publication unless they have the certification of the Ottawa Vaad HaKashrut or other rabbinic authority recognized by the Ottawa Vaad HaKashrut.

Local subscription \$30.00; Out-of-town \$36.00; \$2.00 per issue.

We acknowledge the financial support of the Government of Canada, through the Publications Assistance Program (PAP), toward our mailing costs. ISSN: 1196-1929 Publications Mail Registration No. 07519





## Editor

Barry Fishman

How about this for an antidote? The day after the Right Honourable Jean Chrétien shook the hand of the prime minister of Malaysia, Mahathir Mohamad and, unlike other Western leaders, said absolutely nothing to him about his anti-Semitic remarks, a group of Holocaust survivors sat in a committee room in the House of Commons, intently watching a television screen as the Parliament of Canada unanimously passed a private members bill to establish a Holocaust Memorial Day in Canada.

When Bill C-459, the act to establish the Holocaust Memorial Day, was passed, they clapped and cheered. For survivor Nate Leipziger, Canadian Jewish Congress national council member and CJC's representative to the International Council of the Auschwitz-Birkenau State Museum, it was a momentous occasion. "As an immigrant who survived the Shoah, who stood at the gates of Auschwitz, I never thought this moment would come and I would be able to say thank you to my adopted country that I love, for remembering my family and all the Jewish people who have suffered through the Shoah."

It was an emotional moment for many of the survivors and other Jews attending the event. Everyone was moved and pleased.

It was the politicians that surprised me. No by-partisan politics this day. They had all worked together and done something that hardly ever happens in the Canadian

# 'Let us honour the survivors today'

system of government – a private members bill unanimously passed by all parties in the House of Commons.

I knew this wasn't going to be a typical day in Parliament when the politicians, representing the five parties in the House of Commons, walked into the committee room to meet their guests. They were so excited and, dare I say it, emotional about what they were about to do.

Judy Wasylcia-Leis, the NDP member from Winnipeg North Centre, was ecstatic that the private members bill she had first introduced in 1998 was about to be passed, thanks to Richard Marceau of the BQ. "It was a godsend that Richard [Marceau] suggested that we make the Holocaust Bill a partisan thing. It is a rare moment in Parliament when we can all work together to accomplish something this important."

For Marceau, the passing of the bill means that he can honour the memory of his best friend's father, a Holocaust survivor. "Albert Rudolph's death made me realize that, unfortunately, time is rushing on and that there are not too many survivors left. It is therefore important for society as a whole and for government to take these witnesses' place and ensure that everyone, especially young people, know what happened at that time."

A Holocaust memorial day means that Canadians will be reminded of the horrors that should never be forgotten, says Winnipeg South Centre Liberal MP Anita Neville. "It would immortalize the millions lost and would permanently join Canada in solidarity with those who survived those atrocities." It would also, she believes, "symbolize the suffering of all people imperiled by genocide, whether

they are Jews, Armenians, Cambodians or Rwandans."

For Lanark-Carleton Canadian Alliance MP Scott Reid, the most important reason for passing the bill is that "we do so to ensure that the words 'never again' have some meaning ... Every time a suicide bomber kills innocent civilians, our civilization is forgetting 'never again.' Every time in the past 60 years that a government has terrorized its own citizens we are forgetting as a civilization that phrase 'never again.' Every time an invader slaughters the innocents of the country it seeks to control, we are forgetting those words 'never again.'"

As Kings-Hants PC MP Scott Brison says, we are "paying an important symbolic tribute to the victims of Nazi atrocities" and helping to remind Canadians of the important lessons of this tragedy.

Unfortunately, for the people attending this historical event, the morning was marred by the prime minister's refusal to condemn the Malaysian leader's anti-Semitic remarks at the Organization of the Islamic Conference. To his credit, Foreign Minister Bill Graham condemned the Malaysian leader's statements, and the High Commissioner of Malaysia was sum-

moned by the Department of Foreign Affairs to receive an official protest.

But our prime minister shook hands as if nothing had happened. Does the Rt. Hon. Jean Chrétien think that it's acceptable for Mohamad to make these anti-Semitic comments and, worse, be praised for making them by the heads of the 57 Islamic nations attending the conference?

I'm sure he doesn't, and, if he had it to do all over again, he would have condemned the remarks. Perhaps he should take the advice of MP Judy Wasylcia-Leis. During the introduction of the Holocaust Memorial Day Act in the House of Commons, she said that we must all be vigilant and "do whatever we can in Canada to stop anti-Semitic behaviour, to speak out against the comments by the prime minister of Malaysia and others who have perpetrated a great atrocity. Let us be vigilant forever. Let us honour the survivors today."

You can honour the survivors and the victims of the Shoah by attending the many Holocaust Educational Week events.

For information, visit [www.jewishottawa.org](http://www.jewishottawa.org) or pick up a flyer at the SJCC, Loeb's, Loblaw's, synagogues or the Centrepoin't Library.

## Letters welcome

Letters to the Editor are welcome if they are brief, signed, timely and of interest to our readership.

The *Bulletin* reserves the right to refuse, edit or condense letters.

The *Mailbag* column will be published as space permits.

Send your letters to Barry Fishman, 21 Nadolny Sachs Private, Ottawa, Ontario K2A 1R9 (By e-mail to: [bfishman@jccottawa.com](mailto:bfishman@jccottawa.com)).



## How I see it

Bob Dale

Those wanting to take on a more observant Jewish lifestyle are able to draw on a growing number of Ottawa-based "experts" for hands-on instruction.

As a result of the increased number of people in our town who are (or who have become) more observant, a number of related changes have also taken place, including the opening of new synagogues and schools, and the appearance of an ever-expanding collection of kosher food products on the shelves of our grocery stores. These developments have energized an already vibrant community and have benefited us all, including those who belong to other branches of Judaism, and even those who chose not to lead a particularly religious lifestyle. Interestingly enough, some

of the latter regularly attend classes given by Orthodox groups like JET and Chabad Lubavitch.

The downside is the intolerance that these changes seem to have spawned among a fortunately small, yet vocal, minority of people in our community. That intolerance seems mostly based on the opening of two new institutions just around the corner from the SJCC. One is a Yeshiva, a religious high school; and the other is a Kollel, a centre of Torah learning where a group of married men pursue full-time post-graduate work in Talmudic law.

A main problem, as I understand it, is that the young men who attend these establishments (each of which has its own distinct approach to Judaism) dress in black hats and black coats. Those hats and coats (and, likewise, the wigs and long dresses worn by the wives of those who are married) identify them as being different from the rest of us, who dress in more contemporary clothing. Naturally, under those hats and coats (and wigs) are individuals with

different personalities, interests, and life goals – also like the rest of us – but that doesn't seem to matter to our small group of critics.

Some of those critics – most of whom I suspect have never talked to any of these new arrivals – seem to be extremely uncomfortable, and even embarrassed, about how openly Jewish they appear. Other seem a bit uneasy at the attention these newcomers sometimes attract as they walk along Carling Avenue or shop at Loblaw's. I have also heard a few people say that these "black-hatters" are busy plotting to "take over" several community institutions and make changes to them so they become more acceptable to what these critics derisively call the "ultra-Orthodox."

What a lot of baloney!

In Parshas Vayikra (Leviticus 19:18), we are told "veahavta l'reyacha kamocho," to love our fellow Jews like we love ourselves. Most of us participate in this mitzvah in many ways, for example, when we contribute to the UJA or other charities, or

when we help our fellow Jews in Canada, Israel, and elsewhere through other means. Most of us know that our unity in these endeavours is our best line of defence when people like the Malaysian Prime Minister hurl racist charges at each and every one of us, those wearing black hats and those with no hats, alike.

Given that, it baffles me why the appearance of a group of Jews dressed in black hats and coats seems to have generated so much hostility, even if it's only among a handful of Ottawa's total Jewish population. Remember this. Our rabbis tell us that the destruction of the Second Temple was based, in no small part, on the baseless hatred we had for each other. Hatred based on the way other Jews dress, or practice our religion, seems baseless enough to me. How about you?

And if you don't like that explanation, how about this one: In today's world, when so many people seem so willing to blame us for one thing or another, why would we ever want to help them do the job?

## Men with black hats



**Liisa Vexler,  
Director**

858-9867

In home convenience  
Certified teachers  
One on one or semi-private lessons

**Smart Cookie**  
TUTORING SERVICES

tutor@smartcookie.ca

## Universal life from your perspective

Standard Life Introduces Perspecta, a versatile universal life insurance concept for both individuals and businesses.

This innovative financial vehicle, combining guaranteed insurance protection and a tax-sheltered investment component, can be customized to your needs with four coverage options and nine investment funds.

And every Perspecta policy is backed with Standard Life's Triple A rating, \$134 billion in worldwide assets and an exclusive 6-month satisfaction guarantee.

**STANDARD LIFE**

Driven.  
To exceed your needs.  
www.standardlife.ca



**Mark S. Borts**  
B. Comm., CFP, CLU, ChFC  
(613) 792-3385, ext 107

## 'Israel in the New/Old Middle East: Peace vs. Conflict'

By Estelle Metzger

The Adult Education Committee of Agudath Israel Congregation invites the community to a talk by Professor Martin Rudner, entitled *Israel in the New/Old Middle East: Peace vs. Conflict*.

The lecture will take place on Thursday, November 20 at 7:30 pm at Agudath Israel Synagogue, 1400 Coldrey Avenue.

It will examine the role of Israel in the emergent reconfiguration of international relations across the Middle East after the Iraq War.

Rudner will discuss the changing political, economic and security dynamics in the region and Israel's response to the challenges these present. He will focus particu-

larly on Israel's evolving relationships with the Palestinian Authority and neighbouring Arab states, Turkey, Iraq and Iran. Finally, he will explore prospects for peace-building and risks of conflict in the changing, but ever-turbulent, old/new Middle East.

Prof. Rudner's talk will inaugurate Agudath Israel Congregation's new *Eye on Israel* series of lectures, which will feature renowned experts exploring various issues and presenting diverse perspectives on Israeli topics.

Rudner certainly qualifies as a renowned expert. He is a professor and past director at The Norman Patterson School of International



**Martin Rudner**

Affairs, Carleton University, past president of the Canadian Association of Security and Intelligence Studies and founding director of the Canadian Centre of Intelligence and Security Studies at Carleton University.

He has written over 50

books and articles dealing with Southeast Asia, development studies and international security.

He is a commentator and analyst on international security affairs for CBC radio and television, as well as numerous other Canadian and international media. He has also been called on to brief the Minister of Foreign Affairs and give expert testimony before various parliamentary committees.

Prof. Rudner will take us behind the daily headlines to examine with an expert's eye Israel's challenges in the dangerous world of the Middle East.

Admission is free and everyone is welcome to attend.

## Gays: 'Feeling of being unwelcome still lingers'

(Continued from page 1)

also performs same sex wedding ceremonies. Liberal Judaism has always struggled with how to best interpret the Torah, he says. Our interpretation is not literal. Indeed, the rabbi has

dwelt on the topic in his Rosh Hashanah morning speech, in which he candidly recounted his own struggle with the question, when a few years ago he declined to marry his sister and her female partner. He now believes that it is time to

examine the roots of our discomfort with same sex relationships and calls for religious courage to accept and welcome Jews who live in same sex relationships into our communities.

Rabbi Garten officiated Jerry and Hershel's marriage this year. They have joined the Temple a year ago following the rabbi's outreach to Keshet, of which they are members. Like others, Jerry and Hershel both think that the historically conservative Ottawa community has

become more liberal, reflecting, perhaps, a wider change in society. They also think that while Keshet and other grassroots groups have not approached the SJCC with programming ideas, they would do so in the future.

In the past, people felt more comfortable getting together at other people's apartments, and the feeling of being unwelcome still lingers, says Jerry. But this sense of discomfort has to be overcome; we are looking for more involvement on the community's part.

Strong Jewish identity is what seems to fuel the requests of Ottawa's gay and lesbian Jews for a more open community. They are looking for programs and venues

where they could meet, talk and socialize with Jews of similar backgrounds and experiences. They do not accept the thesis that their gayness should be somehow antithetical to their strong connections to Jewish identity, tradition and lifestyle.

As Adinne, a twenty something university student, explains: People have more than one identity and they want to find venues where those identities can exist in harmony. When I saw a poster of a Jewish lesbian group in a bookstore, I became interested exactly because it was Jewish.

## KOLLEL OF OTTAWA

2-1762 CARLING AVENUE  
OTTAWA, ONTARIO K2A 2H7

## Shatnez Testing Service

The KOLLEL OF OTTAWA  
is pleased to offer  
a full Shatnez Testing Service by

**RABBY SHMULY ZILBER**

who has been certified  
by the top Shatnez Testing Organization  
in North America.

For more information, please call  
Rabbi Binyomin Holland at 729-4368.

## Jetsetters

### Friday Night Dinners:

Shaps	Shofkin
November 14	November 21
November 28	December 5
December 12	December 19

### Chanukah Party

Sunday, December 21  
Details TBA



### Get involved!

For more information please call 798-9818 ext 247,  
email [jef@jccottawa.com](mailto:jef@jccottawa.com), or go to [www.jetottawa.com](http://www.jetottawa.com)

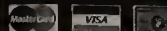


Send them the best  
to show them how  
much you care.

*Fruit  
Baskets*  
for all occasions

from only  
**\$24.99**  
and up

**244-6000**





## Grandfather of author Mordecai Richler, controversial Montreal kabbalah rabbi

By Leah Cohen

Consider a rabbi on a lifetime mission to popularize the kabbalah some 80 years ago in Montreal!

Or as a staunch supporter of the implementation of the five day work week in Canada so that Jews could observe the Shabbat!

Or a rabbi who is the original author of the ever-popular legend of the *Maharal* and the *Golem of Prague*!

This fascinating figure, Rabbi Judah (Yudel) Rosenberg (1859-1935), grandfather of Mordecai Richler, will be discussed by Dr. Ira Robinson, professor of Judaic studies at Concordia University. In his lecture, he will discuss: *Early Dilemmas of Jewish Orthodoxy in Canada: Rabbi Judah (Yudel) Rosenberg*.

According to Robinson, Rosenberg, like other Eastern European immigrant rabbis in North America

(from the 1890s through the 1920s), had a more profound effect on shaping Jewish communal life than previously believed.

Rosenberg was visionary in advocating the widespread study of kabbalah as the key to a Jewish revival at a time when mysticism was shunned by Westernized Jews. His magnum opus *Zohar Torah*, a seven-volume translation, from Aramaic into Hebrew, of the classic work on Jewish mysticism was done with this in mind.

The language would be accessible to those who otherwise would turn to "impure books." More than that, kabbalah would act as the means to reconcile the Torah with science. For example, the sun and the six planets were presented as corresponding to the seven lower sefirot, emanations of God. The upper three sefirot represented



Dr. Ira Robinson

the as yet undiscovered planets.

Rosenberg's *Zohar Torah* will be on display in the auditorium foyer on the day of the lecture. Other interesting works on view will be *Mikveh Yisrael*, in which Rosenberg offers instructions on how to build a mikveh in one's

own home and *Sefer Refael ha-Malakh* on Jewish folk medicine.

The "home" of these books, as well as other rare Judaica, Canadiana or otherwise, is Ottawa's own Jacob M. Lowy Collection at Library and Archives Canada.

Professor Ira Robinson will present his illustrated lecture on Rabbi Judah (Yudel) Rosenberg at Library and Archives Canada, 395 Wellington Street on Sunday, Nov. 16, 2003 at 2:00 pm.

Co-sponsored by Library and Archives Canada and the Council of the Jacob M. Lowy Collection, admission to the lecture is free.

A reception and book signing for, *Not written in stone: Constitutions, and Constitutionalism in Canada*, edited by Robinson and others, will follow the lecture.

**Ginsberg  
Gluzman  
& Page  
& Levitz**  
Chartered Accountants

287 Richmond Road  
Ottawa, Ontario  
K1Z 6X4

**Accounting  
for your future**

Tel: 613-728-5831  
Fax: 613-728-8085  
Email: lgl@ggfl.ca

www.ggfl.ca

Member of DPK Accountancy Group Inc. (Canada) and DPK International

**Visit us on the web**

**VIVA's**

Kosher  
Cholov Yisroel

**Join us for Breakfast,  
Lunch or Dinner  
at the Soloway JCC**

Pizza  
Salads  
Sandwiches  
Mediterranean Food  
Falafel

Telephone 722-6645 or 798-9818 ext. 281

**www.vivaskosher.com**

**The community  
is invited to attend  
a  
Tree of Life  
Dedication**

*Joy He Was, Joy He Brought*

**Sunday, November 23, 2003  
in memory of Gaby Sassoon, a'h.**

Please join us at the  
**Jewish Youth Library of Ottawa, 192 Switzer Ave.  
(one block north of Carling, off Kirkwood)  
at 10:00 am**

Light refreshments will be served.

For more information,  
or to purchase a leaf on the tree,  
please call the Jewish Youth Library  
at 613-729-1619

Canadian Friends of the Hebrew University of  
Jerusalem and The Council of the Jacob M. Lowy  
Collection, Library and Archives Canada

Present

**Dr. Esther Chazon**  
Director, the Orion Center for the Study of  
the Dead Sea Scrolls and Associated Literature  
at the Hebrew University of Jerusalem.

**"The Power of the  
Dead Sea Scrolls  
and the Mystery of the  
Qumran Community"**

Sunday, November 30  
2:00 pm

Library and Archives Canada  
395 Wellington Street

Ticket price:  
\$10 (limited seating)

For more information or to  
purchase tickets please contact:

Shelli Kimmel  
Director, CFHU  
Phone: 829-3150  
E-mail: skimmel@cfhu.org

## Shauna's Interiors

- drafted floor plans
- colour consultations
- customized decorating

find your style and love your space

Shauna Gilboa • 829-8540

## At Earlene's House of Fashion

you will experience a unique and comfortable way of shopping. In a relaxed home setting, you'll be pampered with personal and professional attention for all your wardrobe needs.

Featuring Sunny Choi and Mary Rose collections.

Showcasing over 2,000 accessories including our exclusive designer hats from New York and Paris for all your Special Simchas.

**Sunny Choi**

**MARY ROSE**

By appointment only • 233-0524  
113 James Street

## Jozef Straus to speak at launch of Yozma, new young Jewish entrepreneur group

By Jesse Lepow

The UJA is about to give young budding professionals a helping hand. *Yozma*, Hebrew for initiative, will emphasize the delivery of practical knowledge and tools for assisting existing and aspiring young Jewish professionals, who wish to start up or advance an existing business or career. The program's objective is to encourage young Jewish adults to develop as business leaders and to strengthen their ties to the local Jewish community.

Dr. Jozef Straus will attend the inaugural gathering of *Yozma* on December 1, 2003, 7:00 pm, at the Embassy West Hotel. Dr. Straus will be available for a question and answer session.

Regular events and seminars featuring members of the Ottawa Jewish business community will give *Yozma* members an opportunity to network and learn from



From left to right: UJA Development Associate Jesse Lepow; committee members Josh Engel, Mike Levitan, Cheryl Zimmer; and *Yozma* Chair Simon Brightman.

experienced professionals across a wide array of fields.

Specialized one-on-one mentorship sessions for young professionals with prominent and experienced community members will provide close guidance and support as they deal with ongoing challenges and questions. As well, monthly training seminars in a variety of topics will be held.

Local businessman, Simon Brightman chairs *Yozma*. "As young professionals this is what we are looking for and it's wonderful that the UJA has been so supportive in launching this effort. We expect the impact of this initiative to kick off a whole new array of collaboration and interaction between the younger professional generation and the

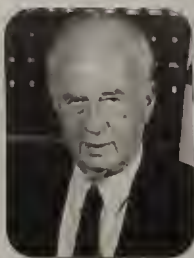
Jewish community as a whole."

Tickets are \$15 in advance, and \$20 at the door. Light refreshments will be served. Bring your business card and enter the free draw

for great prizes.

For more information and to purchase tickets online, visit [www.jewishottawa.org](http://www.jewishottawa.org), or call UJA Development Associate, Jesse Lepow (798-4696, ext. 246).

**The Vered Israel Cultural and Educational Program**  
will hold a ceremony commemorating  
the eighth anniversary  
of the assassination  
of the late  
Prime Minister Yitzhak Rabin.



The Public Memorial takes place  
on Sunday Evening, November 16, 2003  
at 7:00 pm  
at the Soloway Jewish Community Centre  
The Joseph and Rose Ages Family Building,  
21 Nadolny Sachs Private

All are welcome

## CREATIVE FLOOR WORX

IMPORTED CERAMIC TILE • MARBLE • GRANITE • HARDWOOD

- Fabulous flooring with flair
- Sales \* Service \* Installations
- Tel: 565-4669
- Fax: 565-7427
- 857-A Bank Street
- In-house designer available

Free Estimates

## SOLO DECOR

Painting

Residential & Commercial

JOE DANI



Contractor, Colour Consultant

30 years experience  
with references

Tel: 567-3694 • Cell: 293-3848

Email: [joe@solodecor.com](mailto:joe@solodecor.com)  
Website: [www.solodecor.com](http://www.solodecor.com)

Ottawa  
TUTOR CENTRE  
Excellence in Education

- Remedial and Enrichment Tutorials (Individual or Group)
- Bilingual Instruction
- All Ages and Subjects
- Assessments Available

297 Sunnyside Avenue  
(at Bank Street)

567-1251

Employment opportunities  
available for qualified,  
certified teachers.



## "Food, fun and fabulous fine art"

### Temple Israel's Champagne Auction, November 20

By Fred Tabachnik

The heart-pounding excitement of a Christie's or Sotheby's-style fine art sale is one of the highlights of Temple Israel's Third Annual Champagne Auction.

More than \$40,000 worth of merchandise - including \$20,000 of original art - will be up for grabs at the Thursday, November 20 event.

The fine art will be auctioned by Dr. Michael Ostro of Toronto, a leading expert and collector. His hobby

and passion is art, and his expertise will add to the enjoyment of the sale.

Other items, including entertainment packages, home décor and Senator's tickets, will be handled by local radio personality Stuntman Stu. With his trademark humour and warmth, he will set the tone for an elegant evening.

And what's a Champagne Auction without champagne?

The champagne recep-

tion, featuring more than 20 fabulous kosher hot and cold hors d'oeuvres, a spectacular dessert table, coffee and tea, along with viewing and a silent auction, begins at 5:30 pm at Temple Israel, 1301 Prince of Wales Drive. All food will be prepared and served by Creative Kosher Catering who will kosher Temple Israel's kitchen for the event.

Following the reception, the live auction begins at 7:00 pm. This is a once-a-

year chance to pick up quality art and other goods and services, often at or below cost, and support Temple Israel's programs and activities.

Tickets are \$36 and will be automatically entered into a draw for a marvelous door prize. Tickets are limited (last year it sold out). To avoid disappointment, call Elaine Singer (721-1678) or the Temple Israel office (224-1802) to reserve your tickets.

## Food columnist, Gay Cook, Prime Time guest Nov. 13

On November 13, 2003, Prime Time is delighted to welcome Gay Cook. She is best known for her food column in the *Ottawa Citizen*. In 2000, she published her wonderful cookbook *Mrs. Cook's Kitchen: Basics & Beyond*.

Gay Cook was born in Ottawa. In 1953, she enrolled

in the first class of the Hotel, Resort and Restaurant Administration at Ryerson Polytechnic in Toronto. She has cooked in homes throughout Europe, South America and the United States. She began catering from her home when she and her husband moved to Washington, D.C.

Mrs. Cook is a former food editor for the *Ottawa Sun* and an honorary member of the Canadian Federation of Chefs. She is a delightful speaker, and will bring copies of her book for sale.

Prime Time takes place at noon on the second Thursday of each month at Temple

Israel, and provides lunch and a speaker. The cost is \$10 to become a member and \$8 for lunch (\$10 for non-members). Reservations are required by the preceding Monday. For more information and to reserve, please call Anna Bilsky (728-4202) or Elaine Singer (721-1678).

## Chanukah Ball December 13 at Agudath Israel

By Carol Pascoe

The annual Jewish Community Chanukah Ball

will take place again this year at Agudath Israel Synagogue, 1496 Coldrey

Avenue, on Saturday, December 13, 2003 at 7:30 pm.

This community-wide event sponsored by the shuls is acknowledged to be one of the most enjoyable social events in the city. The dinner is delicious and the band Carnegie plays all kinds of dance music. And, of course, there are always door prizes.

Tickets are \$45, all-inclusive, per person for dinner and dancing. They may be obtained at the offices of Congregations Adath Shalom, Agudath Israel, Beth Shalom, Beth Shalom West, Machzikei Hades and Temple Israel. Cheques are to be made payable to Chanukah Ball. Tables of 8-10 may be booked in advance.

**COLDWELL BANKER**  
SARAZEN REALTY

**SHAYNA SHUSTER**  
Sales Representative  
596-4133

www.shaynashuster.com

Specializing in your neighbourhood



**TREND/ARLINGTON**

Delightful freehold 4-bedroom townhouse, super location with upgrades galore.

**TIME TO RENEW  
YOUR SUBSCRIPTION?  
ARE YOU MOVING?  
Don't miss one issue!  
Call 798-4696, ext. 256.**

## Cogan & Associates

Cogan & Associates is a full-service chartered accounting firm providing services in the following areas:

- ✓ Auditing
- ✓ Accounting
- ✓ Tax return preparation
- ✓ Personal and corporate income tax planning
- ✓ Estate planning
- ✓ Financing
- ✓ Corporate reorganizations
- ✓ Management consulting
- ✓ Budgeting and forecasting
- ✓ Business valuations
- ✓ Personal financial planning
- ✓ Real estate analysis

Our reputation is based on providing sound business, financial and income tax services in a professional manner.

255 Albert Street, Suite 904, Ottawa, ON K1P 6A9  
Telephone: (613) 236-9637  
Fax: (613) 236-6203

email: cogan@coganassociates.com  
www.coganassociates.com

## PHOTO - SERVICE "ROBERT"

FOR ALL YOUR EVENTS: Weddings, Bar/Bat Mitzvahs, Parties  
Portraits in Studio or on Location



**Robert WEITZMANN**  
PHOTOGRAPHER

Tel: (613) 828-9819 Cell: (613) 371-3097  
Email: robertphotographer@hotmail.com

**As one door closes,  
another always  
opens. What doors  
are open to you?**

When employment ends, for whatever reason, there are important decisions to be made.

I can help you evaluate your alternatives so you can determine

what doors are open to you.

For more information call me today  
723-7200  
ext. 264.



Norm Stotland

Norm.Stotland@investorsgroup.com

www.investorsgroup.com

- INVESTMENT PLANNING
- RETIREMENT PLANNING
- TAX PLANNING • MORTGAGES
- INSURANCE • CASH MANAGEMENT
- ESTATE PLANNING
- BROKERAGE SERVICES

**Investors Group**

SOLUTIONS BUILT AROUND YOU  
Barron Group Financial Services Inc.



**Exquisite Italian Cuisine**  
Steak, Veal, Pasta

Private Rooms Available

Easy listening piano music Friday & Saturday evenings.

**Bellardita's** RISTORANTE  
FINE CUISINE & GRILL

1696 Carling Ave. 728-5757  
East of Maitland Reservations recommended



## Succah time!



Hillel Academy Grade 6 students with art teacher Naomi Lipsky Cracower and Sam and Dora Litwack decorating the Sam and Dora Family Succah of Hillel Lodge.



Rabbi Menachem Blum serves (from left to right) Peter Waisberg, Harry Torontow and Mavis Dover at Hillel Lodge.

## VOLUNTEER CORNER

### Volunteer Opportunities

#### JEWISH FAMILY SERVICES

• Many JFS drivers are heading south and our requests to help the frail elderly rise daily. If you can offer an hour a week, please call us immediately. The situation remains urgent.

• If helping Grade 2 students with elementary French or Grade 7-8 students with upper level math once a week for about 90 minutes interests you ... look no further.

• If you are female, speak Hungarian or some of the Slavic languages and can visit a warm and very alert senior ... look no further.

• If you have the ability to help a mature person improve his reading skills ... look no further

• Urgent need for a math tutor for a male high school student facing challenges completing grade 10 math. Evenings or Sundays. To start asap.

Call Bev at JFS immediately at 722 2225, ext. 304

#### THE BESS AND MOE GREENBERG FAMILY HILLEL LODGE

##### Volunteering is a work of heart!

• Art Program – needs a creative leader to direct art projects for residents weekly or bi-weekly.

• Chanukah Candle lighting: community members and family are invited to participate in leading the candle lighting festivities during the dinner hour each night of Chanukah. Please call to reserve your preferred date Dec. 19 – Dec. 26.

• Ideal for a family mitzvah program – Monday evening BINGO – lead and assist residents in playing BINGO, 6:45 to 8:00 pm. Mondays monthly or bi-monthly.

• Physiotherapy program – assisting therapeutics personnel with exercise games. Choose from Mon., Wed., and/or Fri, approximately 11:00 am to 12:30 pm.

• Friendly visiting – spend some time visiting, reading or walking with residents. Morning or afternoons. Approx. one hour.

• Recreation programs and special events – help always needed to porter and participate in activities with residents or accompany them on scheduled outings or on call basis appointments. Morning or afternoons. Approx. 1 1/2 to 3 hours.

Please call Cheryl Cogan, Co-ordinator of Volunteers at 728-3900 ext. 191.

Students welcome (please note: children under the age of 14 require adult accompaniment)

## 'Now we can eat a Succah in the Succah'

"I have heard of eating in a Succah," said a resident of Hillel Lodge, "but I have never heard of a Succah being eaten." Residents of the lodge discovered a new concept this year, *The Edible Succah* with Rabbi

Menachem M. Blum of the Ottawa Torah Centre (OTC).

The presentation included an overview of the history and the significance of the Succah, as well as a demonstration of the

Halachic details that make a Succah kosher or not. The highlight of the workshop was the building of an edible Succah with wafers and marshmallow fluff for the walls and parsley for the schach.

"It's important to bring the joy of the holidays to people of all ages including seniors," says Rabbi Blum.

"While conventional wisdom often suggest that people retire and cease to pursue a productive life, Judaism mandates that we all continue to grow. Our elders are the active participants of our people's destiny, and there is so much to learn from their experiences and wisdom."

Rabbi Blum also presented this workshop at Tamir Judaica Program. One of the participants at Tamir commented, "Rabbi Blum explains things in ways that I can really understand and the workshops give me the opportunity to learn about my Judaic roots."

As the edible Succah was being covered someone remarked, "now we can eat a Succah in the Succah."

### Position Available

The Ottawa Jewish Bulletin is seeking a full-time

### Manager of Sales and Administration

Applications are now being accepted for this full-time position at the *Ottawa Jewish Bulletin*, the prime communication vehicle for the Ottawa Jewish Community.

Reporting to the Editor, the candidate must be a team player open to new ideas, who possesses the confidence to take initiative, and reaches out to potential and current clients. The individual must be willing to commit time and energy to a highly demanding position that includes sales, marketing, subscriptions, customer satisfaction, community relations, billings, collections, and other administrative duties.

#### Qualifications include:

- Proven track record in sales and marketing
- Superior interpersonal skills
- Aptitude for working with computers (including Access, Filemaker, Accounting Software, and Word)
- An eye for layout and design
- Excellent time management abilities
- Supervisory skills

Remuneration Package is commensurate with experience and includes a base salary, commissions, and a benefits package.

Please submit written applications by November 21, 2003 to:

OJB Search Committee  
c/o Barry Fishman, Editor  
Ottawa Jewish Bulletin

21 Nadolny Sachs Private, Ottawa, Ontario K2A 1R9

Fax: (613) 798-4730

E-mail: [bfishman@jccottawa.com](mailto:bfishman@jccottawa.com)

Only those candidates selected for an interview will be contacted.

### FOR ALL OCCASIONS JUDAICA

complete range  
of Judaica  
at competitive prices  
Great Bar/Bat Mitzvah  
and wedding gift  
selection

A & G. SHEFFIELD  
by appointment

521-1875



## Ottawa gets in the groove with *Yid Kidz*

By Rebecca Adler

It was really quite simple – a couple of conversations with a bar owner, a few meetings to discuss the agenda and a name for our new event company, *Yid Kidz Productions*.

With our adrenaline running, Tawn Friedman and I could not wait for our premier event *Oktoberfest 2003* that was held at Club Privilege on October 15.

We planned and asked everyone for contact names. We pestered the Jewish Law Students Association and Jewish Students Association to come, and we let the *birthright* alumni hear about what was happening. Tons of e-mails and calls were made. Friends promised to come.

Then the rainstorm hit: power outages all over the city, gusting winds. But Ottawa did not let us down!

We declare that the premier event that *Yid Kidz Productions* put together was a success! It seemed that all the right people were there. The age ranged from young



*Yid Kidz* participants in the groove at *Oktoberfest* event.

and fun to interesting professionals. People kept telling us how pleased they were that there was finally something to go to.

According to David Granovsky, one of our many attendees, "Yid Kidz is another great concept for young Jewish adults. Tawn and Rebecca know what's happening in this community." Eric Khaiat stated, "it was a great evening and I just wish that we could have

more events like this in Ottawa."

We have already begun to plan the next couple events. Christmas Eve has been renamed the *Yid Kidz Ball*, and the first 25 people that joined us at our premier event, *Oktoberfest*, became our first segment of VIPs.

Last year's event was hosted by Tawn and it attracted over two hundred people. With all the momentum growing from our first event,

we know that this year's *Yid Kidz Ball* will outshine even last year's successful party.

We are determined to provide the Ottawa Jewish population with events that are memorable and fun, including a Yuk Yuk's evening, a Karaoke hook up and weekend getaways. If you are not already on our e-mail list, make sure that you contact us ([yidkidz@yahoo.com](mailto:yidkidz@yahoo.com) or 724-2563). We will keep you posted and in the groove!

## Dedication and commitment recognized



For her dedication and commitment to helping others in the community, Thelma Steinman is presented with the 2003 Elaine Rabin Social Service Award by Alan Brass, JFS board director.

(Photo: Eily Bellegraaf)

The Council of the Jacob M. Lowy Collection and  
Library and Archives Canada  
present an illustrated lecture by

**Dr. Ira Robinson**

*Professor of Judaic Studies, Concordia University*

**Early Dilemmas of Jewish Orthodoxy in Canada:**  
**Rabbi Judah (Yudl) Rosenberg**

Sunday, November 16, 2003, at 2:00 p.m.  
Library and Archives Canada, Auditorium  
395 Wellington Street, Ottawa

In English  
Free admission

Le Conseil de la Collection Jacob M. Lowy et  
Bibliothèque et Archives Canada  
présentent une conférence avec projections de

**Monsieur Ira Robinson**

*Professeur d'études juives, Université Concordia*

**Les premiers dilemmes de l'orthodoxie juive au Canada :**  
**Le Rabbini Judah (Yudl) Rosenberg**

Le dimanche 16 novembre 2003 à 14 h  
Auditorium de Bibliothèque et Archives Canada  
395, rue Wellington, Ottawa

En anglais  
Entrée gratuite



National Library of Canada and  
National Archives of Canada

Bibliothèque nationale du Canada et  
Archives nationales du Canada

Canada

## Hebrew U prof to lecture on human development in the Middle East

By Shelli Kimmel

According to Dr. Amos Nadan of the Hebrew University of Jerusalem, "the aim of a human development program is to improve people's quality of life."

In 2002 the first Arab Human Development Report was written. Although only Arabs worked on the report, other Arabs argued that the report, "draws on Westerners' beliefs and perceptions ... while ignoring those of



Dr. Amos Nadan  
Arabs' and Muslims."

that the criteria and measurements used in the Arab Report are likely to "exaggerate underdevelopment" in Arab countries.

The report uses "alternative" criteria from the UN's Human Development Report and therefore "show the Arab countries in a significantly less favourable light."

Dr. Nadan will be the keynote speaker at a public lecture co-hosted by UJA and the Canadian Friends of the Hebrew University

of Jerusalem (CFHU). In his talk, entitled *Human Development in the Middle East: Situation, Debates and Prospects*, Dr. Nadan will look at both the 2002 Arab Human Development Report as well as the UN's.

Dr. Nadan is a postdoctoral fellow at the Harry S. Truman Research Institute for Peace at Hebrew University.

His trip to Ottawa follows on the heels of his participation in the annual conference of the Middle Eastern Studies Association (MESA).

MESA is the leading International organization for those involved in the study and research of the Middle East. It is a non-profit, non-political organization of scholars and oth-

ers interested in the study of the Middle East.

The lecture, free to the public, will be held on Thursday, November 13 at 7:30 pm in Hillel Lodge - 10 Nadehny Sachs Private.

Kindly RSVP your attendance to Jesse Lepow in the UJA office (798-4696 ext. 246) or to Shelli Kimmel, CFHU (829-3150).

## Temple Israel is hosting international Jewish film festival Nov. 16 - 18

On November 16, 17 and 18, Temple Israel will be hosting an international Jewish film festival at the ByTowne Theatre.

The films shed light on

the varied experiences of those of the Jewish faith. Contemporary and historical stories from the Jewish diaspora will be screened.

The scheduled films are

*Kedma*, an Israeli film directed by Amos Gitai about a boatload of Holocaust survivors arriving in Palestine; the documentary film *Secret Lives: Hidden Children and their Rescuers During World War II*; and the French-with-English-subtitles comedy, *God is Great; I'm Not (Dieu est Grand, Je suis Toute Petite)*, starring *Amelie* star Audrey Tautou.

Films begin at 7:00 pm. Tickets are \$10 per movie and may be purchased either at the ByTowne Theatre, Rideau Street, or from Temple Israel.

For further information please contact Temple Israel (224-1802); [www.templeisraelottawa.ca](http://www.templeisraelottawa.ca).

## Prof. Rachael Turkienicz to lecture on 'Our Jewish Matriarchs'

By Laurence Wall

Professor Rachael Turkienicz of York University will be the scholar-in-residence at Agudath Israel Synagogue on November 14 - 16. She will give three lectures on the topic "Sugar and Spice: Our Jewish Matriarchs."

In a recent interview, Turkienicz said that the Bible portrays the matriarchs as "strong women who were valued and [who] shared the spotlight equally with their male counterparts."

"I feel strongly that women today do not need to reinvent these matriarchs as much as we need to re-educate ourselves to an already existing cultural picture that has lain dormant."

She says the matriarchs are taking on new significance these days as Jewish women express their voices within Jewish communities, Jewish ritual and learning.

"It is important to anchor these voices in Jewish text,"



Rachael Turkienicz

she said. "The matriarchs are wonderful models to frame the Jewish woman's contemporary views."

Professor Turkienicz has had many "firsts" in her career as an Orthodox Jewish scholar. She was the first female in her Orthodox Jewish school allowed to study Talmud, the first woman to earn a PhD in Talmudic and Midrashic literature from Brandeis University and the

first woman to teach Talmud at her high school.

She also developed the first Principals Certification Programme for Jewish Schools offered at York University.

In addition to her teaching and research, Turkienicz co-hosts a television show, "Passages" and writes the column, "Midrashic Moments," for the *Canadian Jewish News*.

The weekend of November 14-16 will open with a Friday night Shabbat dinner at 5:30 and Professor Turkienicz' topic "Ancestral Partners and Wives," followed by a Shabbat lecture, "Ancestral Parents." It will wrap up with a Sunday breakfast at 9:30 and her lecture, "Ancestral Models for Modern Jewish Women."

Tickets for the Shabbat dinner are \$20 for adults and \$15 for children 12 and under, and \$5 for the breakfast. To reserve, call the shul office (728-3501).

## CLASSIFIEDS

### Bulletin Classifieds Get Results

\$10.50 for 20 words;  
\$0.25 for each additional word.  
Call 798-4696, ext. 256  
to place your ad today!

PIANO, ORGAN AND KEYBOARD LESSONS by experienced teacher at your place. All levels and ages, preparation for R.C.M exam. 742-7450.



The Ottawa Hospital  
L'Hôpital d'Ottawa

## Heart Failure Research Needs Volunteers

Education & Exercise program  
For women over 65 years with Heart Failure

Held Tuesdays and Fridays  
For six weeks  
At the Riverside Hospital

Door to door transportation is provided

For more information,  
please call the Study Coordinator  
at 220-9229 or 792-2659.

This research has been approved by the Ottawa Hospital Research Ethics Board

## TAXI SERVICE

Are you looking for a driver who is:  
Courteous, Efficient, Trustworthy, Professional,  
Gracious, Dependable, Prompt

Call Jacob Schildkraut for your travel needs!  
Transportation to:

Ottawa International  
Train Station  
Montreal  
Social Functions  
Mirabel  
Sightseeing Tours

All major credit cards  
and government taxi chits accepted

Call 762-2465



## bulletin

Send us  
your comments,  
your opinions,  
your letters.

By email  
to:

[bfishman@jccottawa.com](mailto:bfishman@jccottawa.com)

Please support our advertisers and tell them you saw  
their ad in the *Ottawa Jewish Bulletin*



# CHAI LIGHTS



of the Soloway Jewish Community Centre

The Centre of Your Life

VOLUME 5, ISSUE 1

NOVEMBER 10, 2003

HESHVAN 15, 5764

Published by the Soloway Jewish Community Centre

21 Nadolny Sachs Private, Ottawa, Ontario K2A 1R9

Publisher: Linda Kerzner

Editor: Pamela Rosenberg

## Stellar line-up and new twist for the 6th annual celebrity sports dinner

By Jeff Polowin  
Chair

### Celebrity Sports Dinner

The coaches will be in the spotlight at the Corel Centre on November 18, 2003 – but they won't be on the ice.

The Celebrity Sports Dinner returns for its 6th annual appearance with a different twist. Instead of one keynote speaker, the dinner will feature a coaches' panel that will feature two of the top coaches in junior and professional hockey.

Brian Kilrea, fresh off his induction into the Hockey Hall of Fame, will join the Senators' Jacques Martin as well as former Lynx skipper Tim Leiper and Renegades' head man Joe Paopao.

The dinner, organized by the Ottawa Senators Foundation and the Soloway Jewish Community Centre, will be held at the Corel Centre – centre ice, on Tuesday, November 18, 2003.

Dinner Chair Jeff Polowin: "Anytime you can bring together sportsmen of this calibre, it is an



Brian Kilrea



Jacques Martin

honour and a privilege. To have a panel with a) the winningest coach in the history of junior hockey two weeks after his induction into the Hockey Hall of Fame; b) the coach of the team many feel will win the Stanley Cup; c) a surefire candidate for coach of the year in the CFL and d) a baseball man so respected he travels to the Olympic qualification tournament as an assistant to Ernie Whitt with Canada's national team – will make this year's dinner another one to remember."

In addition to the panel, there will be a sports celebrity at every table, and the opportunity to bid

on a number of unique sports-related items in both the live and silent auctions.

Coaches Martin, Kilrea, Paopao and Leiper will be just four of the sports celebrities who will be sitting at every table. They will be joined by members of the Senators, the Ottawa Renegades, Ottawa 67s, the Ottawa Lynx, alumni from

both the Senators and the Ottawa Rough Riders and past and present Olympic athletes.

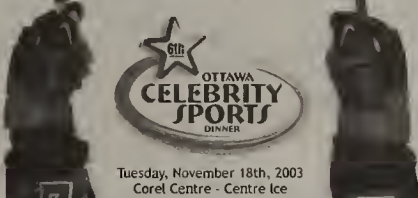
Dean Brown and Carolyn Waldo co-emcee the program.

**Tickets for the event are \$1,500 for a corporate table of 10 or \$125 per ticket (open seating).**

For information about the event, please call Joanne McDonald at (613) 225-1973.

This year, be part of the action, and help contribute to the many local and national charities supported by the Ottawa Senators Foundation and the Soloway Jewish Community Centre.

## Step up to the plate at the



Tuesday, November 18th, 2003  
Corel Centre - Centre Ice

### Coaches' Panel

Will be hosted by JR from TEAM 1200.

With Brian Kilrea (Ottawa 67s), Jacques Martin (Ottawa Senators), Tim Leiper (Canada's National Baseball Team) and Joe Paopao (Ottawa Renegades)

Dinner with a celebrity athlete, silent and live auctions and Coaches' Panel.

Individual Tickets: \$125 Reserved Tables of 10: \$1,500



In support of  
The Soloway Jewish community Centre and  
the Ottawa Senators Foundation



To purchase tickets visit [www.jmaeventplanning.com](http://www.jmaeventplanning.com).

Or call Joanne McDonald at j/m/a Event Planning & Communications 225-1973.  
Also available at the front desk at the Soloway Jewish Community Centre -  
21 Nadolny Sachs Private



Ernst & Young  
Quality in Everything We Do



BrizeauSellers  
Business Broker - Real Estate Ltd.

OPL Rental Communities



Toronto  
Accounting, Tax, Audit



OTTAWA  
CITIZEN

## FROM BABIES TO BUBBIES

Soloway Jewish Community Centre  
21 Nadolny Sachs Private  
Ottawa, Ontario K2A 1R9

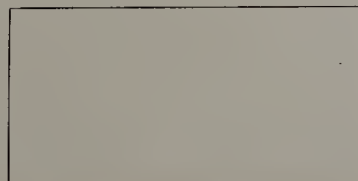
Tel: (613) 798-9818 • Fax: (613) 798-9839  
email: [sjcc@jccottawa.com](mailto:sjcc@jccottawa.com)  
[www.jccottawa.com](http://www.jccottawa.com)



The Centre of Your Life

Supplement to the Ottawa Jewish Bulletin

CANADA	POSTES
POST	CANADA
Postage paid	Post payé
Addressed	Médispostré
Adressé	avec adresse
3855538	



## The Shira Ottawa Choir brings music to the community

By Maxine Miska  
Director of Programming

There is a passage in the Talmud where the Rabbis debate whether the music of the Temple prayer service is integral to its meaning. The members of the Shira Ottawa Choir would surely find that the fusion of words and music are essential to their service to the Ottawa community.

The choir, under the direction of Cantor Daniel Benlolo, has sung for community events from Arts Alive to Yom Ha'atzmaut and the Embassy of Israel's Chanukah party. Moreover, they have represented our community at the Zimra International Chorale Festival in Israel, and the Queen's Jubilee at Parliament Hill. Through their music the Shira Ottawa Choir has brought the message of cross cultural understanding and tolerance to many multi-cultural and interfaith events.

Their first CD *AZ Yashir*, produced in 2000, is almost sold out. The choir is now recording their

second CD, to be released before Chanukah. Their recordings give voice to the music beloved by the Ottawa Jewish community and bring the voices of its members into our homes.

Cantor Benlolo says, that one of the great pleasures of the Shira Ottawa Choir is the fun they have together. "It's almost like a big family. Everyone sings, everyone argues, there are more opinions than sections of the choir, but we all love to work together."

Cantor Benlolo plans to build on this feeling by inviting members of the community to a Choir Cabaret this winter at the SJCC. Perhaps even with a sing-along to their new CD. The choir hopes to do some touring this summer after they perform for the largest community event, Yom Ha'Atzmaut.

For more information or to join the Shira Ottawa Choir call SJCC Director of Programming, Maxine Miska at 798-9818 ext. 263, [mmiska@jccottawa.com](mailto:mmiska@jccottawa.com).



The Shira Ottawa Choir performs, conducted by Cantor Daniel Benlolo.

**The SJCC and Ottawa Reconstructionist Havurah Present "Film Night"**

**Sunday, November 30 7:00pm**  
**SJCC, 21 Nadelny Sachs Private**

**"102: Mature: The Art of Harry Lieberman"**  
**"Burial Society"**

Free to members of the SJCC,  
The Greenberg Families Library and Havurah.

For more information call SJCC Director of Programming  
Maxine Miska at 798-9818 ext. 26

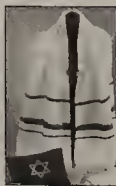
### Create your own work of art Tallit Weaving

at the Soloway Jewish Community Centre

Weave a unique tallit, kippah  
and tallit bag under the guidance  
of master weaver Shirley Browzky.

Looms book up fast  
so sign up now.

A hand-woven tallit takes 6 weeks  
to make and lasts a lifetime.



For more information call Maxine Miska,  
Director of Programming at 798 9818 ext. 263

SJCC, 21 Nadelny Sachs Private, corner of Carling and Broadview

### CHAILIGHTS

is a publication of the Soloway Jewish Community Centre.  
The Soloway Jewish Community Centre is a beneficiary agency of the UJA of Ottawa.  
The Joseph and Rose Agas Family Building  
21 Nadelny Sachs Private, Ottawa K2A 1R9

Tel: (513) 798-9818 Fax: (613) 798-9839 Email: [sjcc@jccottawa.com](mailto:sjcc@jccottawa.com)

Website: <http://www.jccottawa.com>

• Chair of the Board Lawrence Silber • President and COO Linda Kerzner  
• Editor Pamela Rosenberg

### The SJCC Outdoors Club for Young Adults:

## The Outdoors Club takes a step indoors for floor hockey and squash

By Mike Levitan

Seasons change, the air is a little cooler, but it's no reason to hide indoors. The Outdoor Club has many outdoor activities planned for fall - some close to home, others far away. And for those of you who prefer a warmer atmosphere, there are indoor events as well.

Every Monday night at 9:15pm until May, is "recreational" (no contact) women's floor hockey in the Hillel Academy gym. Bring your own stick. Another indoor event coming Thursday November 27 is

round robin squash.

Over the last couple months the Outdoors Club has gone on a 2 day hiking/camping trip to the Adirondacks, a hike in Gatineau Park, a 3 day hiking/camping trip to Algonquin Park and coming November 16 we are looking forward to a fun game of flag football, on the Hillel Academy field.

The Outdoors Club is a non-profit organization, associated with the SJCC, for mature adults (post-graduate and up) with outdoor interests and pursuits.

The club is free, and you do not need to be a member of the SJCC to participate. Monthly emails detail upcoming events, with contact information for RSVPs and general inquiries.

Notice to all NEW and OLD Members: if you would like to join the club or recently started receiving the monthly emails, please contact Michael Levitan immediately at [levitan@rogers.com](mailto:levitan@rogers.com) or by phone at 226-8135 to ensure your information has been properly added to the list.

### New Cultural Memberships at the Soloway Jewish Community Centre

#### Shalom Membership – \$200

50-65 years entitles you to member pricing and priority registration on cultural and educational programs only, use of The Greenberg Families Library and its computers, equipped with internet access, a \$100 tax receipt and membership in AJA 50+.

#### Shalom Senior Membership – \$150

65 years and older, entitles you to membership in the Friendship Club, member pricing and priority registration on cultural and educational programs only, use of The Greenberg Families Library and its computers, equipped with internet access and a \$100 tax receipt.

For more information on memberships at the SJCC call  
Membership Sales Manager Anna Silverman at 798-9818 ext. 255  
or Member & Guest Services Manager Dawn Paterson at ext. 233.

[www.jccottawa.com](http://www.jccottawa.com)



The Centre of Your Life



## My spin on spin

Sabina Wasserlauf's love of spinning got her motivated to take a mountainous biking tour of the Cabot Trail last summer. An adventure she never would have dared to attempt had it not been for Spinning at the SJCC.

When I began taking spinning classes at the SJCC in 2001, it was with a tentative "look and see" attitude. Although I'd always enjoyed cycling outdoors, I tended to avoid group exercise programs.

The first classes were challenging. I liked being in a room with little light - sometimes only candlelight - and the music was great. The workouts were demanding and I became aware of my own resistance to going beyond a familiar level of exertion.

I continued to come to classes. Despite the rigor, there were many attractions. I liked the fact that the instructor's had us focus on doing our personal best, rather than competing with others. The music was motivating, and I found myself going into reveries that were won-

derfully relaxing.

Often at the conclusion of a class I came out physically spent, yet very uplifted in spirits and clear-headed. This continues to be one of the big draws of spinning for me - the benefits are physical, as well as emotional. Additionally, the camaraderie between group participants is gratifying and fun.

Another highlight is the quality of the instructors. All are knowledgeable, committed and very encouraging. Included in this great group is Irene Lazarovitz, who was a group participant when I began. Irene took the time to encourage and reassure me, and to answer my innumerable questions.

Each instructor has brought something unique and valuable to my spin experience. There's Liz Lesh, with her exuberance, vitality and fabulous blues music. Sylvie Gouin, also an outstanding yoga teacher, combines a demanding spin workout with inspiring meditative music. And then there's Carla Gencher, who has been like a personal coach, steadily encouraging me, sometimes against my will, to continue to go beyond the limits of my strength and endurance.

This summer I went on a bike trip around the Cabot Trail, almost 400 km of mountainous terrain. I felt confident and ready for the



Spinning enthusiast  
Sabina Wasserlauf

challenge. This was an adventure that I would not have dared to consider before I began spinning. I look forward to more cycling challenges. The work pays off.

Spinning is an activity that I've incorporated into my weekly schedule. The benefits, the physical energy, sense of wellbeing and supportive friendships have been and continue to be very gratifying.

For more information on Spinning, schedules and prices check pg. 43 of the Fall Winter Program Guide, go to [www.jccottawa.com](http://www.jccottawa.com) or call Fitness/Aerobics Manager Carla Gencher, 798-9818 ext. 278.

## SJCC lifeguards take it to the beach

By Chris Lindsay

SJCC Manager of Aquatics

Aquatic staff Ruslan Kedik and Chris Lindsay represented the SJCC at the National Surf Lifesaving Championships in Wasaga Beach August 24-27. While usually known for their prowess in the pool, both stunned their national-level competitors bringing home 6 medals between them.

Guards from the SJCC will be competing in competitions this fall in Waterloo, Ottawa, and Mississauga. Lifeguard competitions are an excellent way to practice the skills required every day on the beach. In an effort to increase awareness of lifesaving competitions and introduce the next generation of lifeguards to the excitement of these events the Aquatics Department has begun incorporating lifesaving events into a variety of programs. This summer's Scuba and Water Adventure Camp got a taste for beach competitions while on a field trip to Westboro Beach. The fall session Bronze Star, Medallion, and Cross students will all have units on lifesaving pool events.

Swimmers interested in a full program of sport lifesaving call SJCC Aquatics Manager Chris Lindsay at 798-9818 ext. 377.

## NEW at the SJCC Pool

### Saturday night pool rentals

What better way to spend a Saturday night than out at the pool! Each Saturday night from November 1st to March 6th the entire pool is available for private rentals. Make your next Birthday party, family get-together, team outing, or employee appreciation night the best ever!

All rentals are between 8 and

10pm. The Cost is \$60 per hour and includes lifeguards, for up to 30 participants, use of toys, mats, balls, basketball, diving masks, flippers, slide, and our booming 400 watt stereo system.

Call Chris Lindsay at 798-9818 ext. 377 or email [poolin@jccottawa.com](mailto:poolin@jccottawa.com) for more information.



# Fitness At Its Finest

AT THE SJCC

**SAVE 20-50%\***

**\$0 INITIATION FEE**

### Your membership includes:

- State-of-the-art fitness centre
- The latest cardiovascular and weight training equipment
- 3 half-hour orientation sessions with our professional staff
- More than 25 fitness classes per week and 10 aquafit classes including 50+ classes
- Basketball, squash and racquetball
- Steam room, sauna, whirlpool
- Indoor and outdoor swimming pools

Visit us today,  
or call Anna at 798-9818 ext. 225  
[asilverman@jccottawa.com](mailto:asilverman@jccottawa.com)

\*Offer is for new members only and expires November 30, 2003.  
Cannot be combined with any other offers.  
Special rates for young adults, seniors, couples and families

**Soloway Jewish  
Community Centre**

21 Nadoiny Sachs Private (Carling & Broadview)  
[www.jccottawa.com](http://www.jccottawa.com)

The Centre of Your Life

Shape up - Firm up  
with  
**Core Stability Ball**  
Tuesday 9:15-10:15am  
January 6 - March 2  
**\$50M \$80NM**  
Fitness Aerobics Manager Carla Gencher  
798-9818 ext. 278



*The Centre of Your Life*

## The Soloway Jewish Community Centre **Ganon Preschool Afternoon Programs for 3 to 5-year-olds**



*We offer fun and educational activities for your children and have room in all five afternoon programs. Choose one or any combination of afternoons.*

### **Monday**

**French:** Morah Margaret's fabulous forty-minute thematically based French class. This program introduces the basics and fundamentals of French.

**Rhyme Time:** Nursery Rhymes teach new vocabulary, creative thinking, and pre-reading skills through repetition. Through activities and crafts, we explore our favorite nursery rhymes.



### **Tuesday**

**Gym:** A gym class with a personal trainer who focuses on preschool skill development tailored to your child. Enhancing stability, maximizing balance and utilizing all muscle groups.

**The Enchanted Forest:** Each week we read about fascinating creatures who make their way home in fairy tale land. We will explore our favourite tales and create some of our own.

### **Wednesday**

**Music:** A forty-minute music class with an exciting, dynamic, certified teacher. Using a variety of instruments, finger plays, rhymes and musical beats, children are guaranteed an interactive musical experience.

**Orient Express:** All aboard for the Orient Express! Take a train trip every week and visit various European countries along the way.

### **Thursday**

**Swimming Lessons:** An aquafit swimming lesson taught by a certified lifeguard in the SJCC pool.

**Wild Weather:** Wild weather is often wet and windy. Learn about all the wacky weather conditions that our world has to offer. Help us to kick up a storm!



### **New!! Fridays**

**Simple Science:** The ultimate Kids Concoction! It's a little bit of Science, a little bit of cooking and a whole lot of fun!

### **PARENTED MUSIC WITH SHANNON SMITH - WEDNESDAY MORNINGS**

**Musical Babies** Age 6-18 mos., 9:00-9:50am

**Musical Two's** Age 18 mos.-2 1/2 yrs., 10:00-10:50am

**FALL: Oct 3-Dec 19, \$108 M, \$132 NM • WINTER: Jan 9-Apr 2, \$117 M, \$143 NM**

For more information or to book an appointment and see the program in action, call Preschool Manager Jennifer Kwavnick at 798-9818 ext. 280, [jkwavnick@jccottawa.com](mailto:jkwavnick@jccottawa.com)





## Kid Lit

Deanna Silverman

These days, many experts and parents regularly bemoan what they consider the extension of adolescence well into the 20s age group, and occasionally beyond. That timing stands in sharp contrast to the numerous generations of youngsters, in both the Old and New Worlds, who put food on family tables at remarkably young ages.

*Gotcha! Rosie in New York City*

By Carol Matas

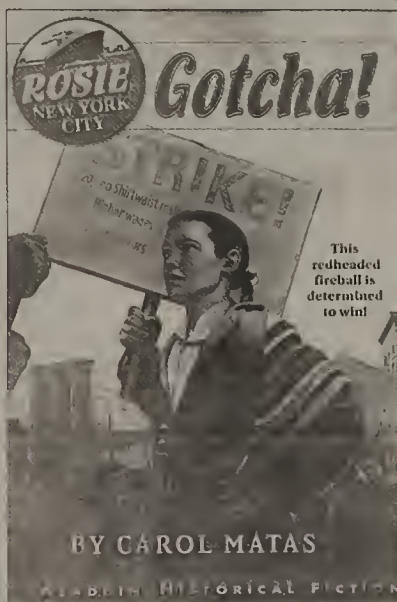
Aladdin Paperbacks/Simon & Schuster 2003  
124 pps. Ages 9–12

In *Gotcha! Rosie in New York City* the protagonist, 11-year-old Rosie Lepidus, and her best friend, Maria, are forced to grow up fast. In the process, Rosie explores both Jewish and social values on the Lower East Side of New York City in the late fall of 1909.

Written as a relatively easy to read short chapter historical novel, author Carol Matas recreates Orchard Street's world of first generation immigrant poverty: tenement houses, streets teeming with pushcarts and people, the horrendously unsafe, inhumane working conditions in the often Jewish-owned shirtwaist factories that mainly employed young girls and women, the simultaneous fight for higher wages, better working conditions, union recognition, and the vote for women.

These many ingredients, handled by a less skilful author, easily could have resulted in a story bogged down in a morass of melancholy and self-pity. In Matas's creative hands, they become a poignant tale of family solidarity, courage, persistence, friendship, moral and spiritual growth.

From the freedom of the streets to the locked workroom of the factory, Rosie's transformation from a gawky kid



From *Gotcha! Rosie in New York City*

intent on winning a street hide-and-seek type team game to being the mascot/good luck charm of the Berger factory's striking women workers occurs in a matter of days.

The game and Rosie's competitiveness in it are symbolic of the many decisions Rosie will have to make when Mama comes

down with pneumonia at exactly the same time Papa risked quitting his job and putting the family's savings into the new nickelodeon (movie house) business.

Will Mama, a tireless union and suffragette organizer as well as shirtwaist factory worker, survive? Who will put food on the table until Papa's new business earns a profit? And what about all those weird predictions Mrs. Yoffeh, the fortune teller, is constantly calling out to Rosie?

Rosie steps into Mama's long skirt, passes herself off as 16 years old and starts working at the factory within days of the start of the first general strike in New York's shirtwaist industry. Everyone knows she's under age, as is her friend Maria who is already working at the factory, but family needs and the desire for cheap labour win out.

Rosie the homemaker and caregiver. Rosie the factory worker countering what her mother had been talking about for years. Rosie the kid wanting to have fun or at least be allowed to hum and stretch. Rosie the questioner. Rosie the picketer. Rosie the jailbird. Rosie the labour speaker. Rosie the liar. Rosie the friend.

I could go on and on listing the many roles Rosie assumes as readers come to understand the dramatic, historical events and fever-pitched emotions of that unruly time within the context of Rosie's, her family's and her friend's needs, desires, values, and dreams.

That's not to say moments of humour don't exist, because they do. Catholic Maria teaches Jewish Rosie to pray. A judge declares the strike an act against God and humanity. A prostitute assumes a moral stance vis à vis Rosie and the other strikers.

But, first and foremost, *Gotcha! Rosie in New York City* is about a young girl making hard choices, learning the value of treating others as you would want to be treated, and coming to the realization that "the future is the decisions we make today." Bravo, Carol Matas!



## PARTY WITH US!

AND KISS THAT BORING  
BALLROOM PARTY GOODBYE!

Corporate Parties - Birthdays  
Bar/Bat Mitzvahs - Celebration Parties

THE POSSIBILITIES ARE ENDLESS!

For more information:  
JENNIFER HOLLY  
Sales Manager  
(613) 241-2442 ext #3  
73 York Street, Ottawa  
hardrockholly@on.aibn.com

Check out our new Rockin banquet facilities!



Kosher Kitchen  
Peanut Sensitive  
Heated Olympic size pool  
Washrooms & Showers in every bunk  
Indoor Gymnasium  
On-site medical staffed infirmary  
Full waterfront program  
Tax receipt for portion of camp fees

Camp Director  
Morley Mason  
Tel: (613) 228-8495  
Fax: (613) 228-8496

www.cbbottawa.com

Subscription lapsing?  
RENEW TODAY! Call 798-4696, ext. 256



## Made with Love

Cindy Feingold

### Bo's Protein Rich Tomato Sauce

Makes enough  
to coat 1 pound of pasta.

- 2 tablespoons olive oil
- 2 cloves garlic, minced
- 1/4 teaspoon dried chili flakes
- 2 (28 ounce) cans plum tomatoes
- 1/2 cup dried red lentils, rinsed
- 1 cup carrots, peeled and diced
- 1 teaspoon kosher salt

Heat olive oil in a large skillet over medium heat. Add garlic and chili flakes and cook for 1 minute. Add canned tomatoes with the liquid, lentils, carrots and salt. Stir to combine and simmer, uncovered, until lentils and carrots are tender, about 40 minutes.

Carefully puree sauce in blender or food processor. Serve over pasta.



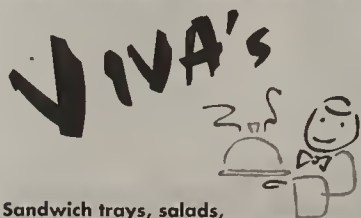
*Kitchens That  
Sizzle!*

Winner of "The Consumer's Choice" Award  
for six consecutive years!  
Voted Best Kitchen Cabinet Manufacturer  
in the Ottawa Region

For all your kitchen and vanity design needs, contact  
**Aviva Ben-Choreen**  
at 836-5353 ext. 321

2415 Carp Road      www.lauryskitchens.com

### Kosher Catering at Reasonable Prices



Sandwich trays, salads,  
lunches or dinners for your  
home, office or party

from \$4.95

Located in the Soloway Jewish Community Centre  
Telephone 722-6645 or 798-9818 ext. 281  
Call Jacques for all your catering needs!

Only 24 hours notice required!

Kosher  
Cholov Yisroel

Visit us on the web: [www.vivakosher.com](http://www.vivakosher.com)

## What to feed vegetarians

When my daughter announced, in August 2002, that she intended to become a vegetarian, I assumed it was a passing phase, much like her skating, gymnastics, art and horseback riding lessons. However, 482 days later (but who's counting?), the passing phase looks as if it's here to stay.

Once I realized that she was serious, I began to experiment with alternate forms of protein. Often, my failed attempts ended up in the garbage and she had yet another peanut butter

sandwich for dinner. Here are a few successful meal ideas.

The first recipe is from my sister Bonnie who has been a vegetarian for years. It is a puréed tomato-lentil sauce. Lentils are an excellent form of protein. Since the sauce is puréed, picky eaters will not realize they are eating lentils.

The second recipe is a lasagna that I created as a sneaky way of getting my daughter to eat more protein. It uses "veggie ground round" in the sauce, but you honestly won't know you're eating tofu.

The final recipe comes from the October 2003 issue of *Gourmet Magazine*. My friend Lynnie served this to us and it really was tasty. The trouble with most tofu dishes is that it usually feels like you are eating a sponge. The secret is to use extra firm tofu and then weight it so that all the extra moisture is removed.

### Lasagna

Serves 6-8

- 2 tablespoons olive oil
- 1 large onion, finely chopped
- 5 cloves garlic, finely minced
- 1/4 teaspoon dried red pepper flakes
- 1 teaspoon kosher salt
- 1 teaspoon sugar
- 2 cans Italian plum tomatoes, coarsely chopped (reserve liquid)
- 1 (340 gram) package veggie ground round
- 1/3 cup 35% cream
- 1 (470 gram) container ricotta
- 1 1/4 cups freshly grated parmesan
- 1/2 cup chopped fresh basil
- 1 large egg
- 1/2 teaspoon kosher salt
- 1/2 teaspoon pepper
- 12 "oven ready" lasagna noodles
- 4 cups grated mozzarella cheese

Preheat oven to 375 degrees F. Heat oil in a large pot over medium heat. Add onion and sauté for 3 minutes. Add garlic, red pepper flakes, salt and sugar and cook for 1 minute. Add diced tomatoes and reserved liquid and bring to a boil. Reduce heat to low and simmer for 15 minutes. Add veggie ground round, breaking it up as you stir and simmer for 5 more minutes. Add cream and simmer for a final 5 minutes. Set sauce aside to cool slightly.

In a medium sized bowl, mix together ricotta, 1 cup parmesan, basil, egg, salt and pepper. Set aside.

In 7 x 11 inch Pyrex baking dish assemble lasagna as follows: Spoon 1/2 cup sauce on the bottom of the pan. Lay 3 noodles in a single layer to cover the sauce. Spread 1/3 of the ricotta mixture over the noodles. Sprinkle on 1 cup of mozzarella cheese and top with 1 1/2 cups sauce. Repeat layering 2 more times. For final layer, spread out 3 noodles and cover with remaining sauce. Sprinkle with final cup of mozzarella and remaining 1/4 cup parmesan.

Spray a large sheet of foil with Pam and cover lasagna. Bake in pre-heated oven for 15 minutes. Remove foil and bake for 25 more minutes. Remove lasagna from oven and let sit for 15 minutes before cutting.

### Grilled Tofu

The original recipe calls for grilling the tofu with a ridged grill pan, but it can also be sautéed in a regular skillet. This is wonderful served with a mixed vegetable stir-fry or sautéed baby bok choy and rice or lo mein noodles.

- 1 (14 ounce) block extra-firm tofu, drained
- 1/4 cup soy sauce
- 1 teaspoon sesame oil
- 1 1/2 teaspoons brown sugar
- 1 1/2 teaspoons finely grated peeled fresh ginger
- 1 small clove garlic, minced
- tiny pinch of dried chili flakes
- 1 tablespoon vegetable oil

Cut tofu crosswise into 6 slices. Arrange slices in one layer on a triple layer of paper towels and top with another triple layer of towels. Cover with a baking pan and place 2 heavy cans on top. Let stand for 2 minutes. Repeat weighting with dry paper towels 2 more times.

In a rectangular Pyrex pan, stir together soy sauce, sesame oil, brown sugar, ginger, garlic, chili flakes and vegetable oil. Marinate tofu for 8 minutes, turning slices over after 4 minutes.

Heat a ridged grill pan over medium high heat until hot. Lift tofu from marinade (reserve marinade) and grill, about 3-4 minutes per side. The reserved marinade can be tossed with vegetable stir-fry or sautéed bok choy.



### PAPER WORLD

over 30 years experience

Don't Buy Just An Invitation  
Invest in a Beautiful Memory

Canadian,  
Imported &  
Custom Invitations  
Handmade &  
Exotic Papers  
Sheer Velvets  
Platin & Decorated  
Invitation  
Addressing  
Accessories  
All at  
Affordable Prices

For Weddings  
Bar/Bat Mitzvahs  
& Social Occasions  
Traditional or  
Out of the Ordinary  
We can create it for you!

Westgate  
Shopping Centre  
728-0176 or 728-2140  
7 days a week

## Classic Party Rentals

A Division  
of Outremont Party Rentals

THE PARTY RENTAL CENTRE  
FOR ALL YOUR SPECIAL EVENTS

INCLUDING:

DISHES • GLASSWARE • SILVERWARE • LINENS  
CHAIRS • TABLES • TENTS • ETC.

OTTAWA'S ONLY KOSHER  
RENTAL COMPANY

1-866-270-1133

TOLL FREE

[www.classicparty.ca](http://www.classicparty.ca)





## Global Shtetl The Jewish Internet

Saul Silverman

One of the more interesting sidelights on Jewish history is how the Jews came back to England, under Cromwell, after having been expelled in 1290. There is something to learn, both from the earlier period and from the return in the 1650s, that is relevant to Jewish concerns today.

The Jewish Encyclopedia provides good outlines of Jewish history in England till the early 1900's. See the articles on England and London (<http://www.jewishencyclopedia.com/view.jsp?artid=375&letter=E>) (<http://www.jewishencyclopedia.com/view.jsp?artid=533&letter=L>).

### Medieval England (1070-1290)

By 1070, following the Norman conquest, a number of Jewish families were brought over from Rouen, to serve William I and his barons' financial needs, as they had done in Normandy. Their situation was ambivalent. On the one hand, under royal protection, they prospered; at the same time, the Crown exploited their dependence and taxed them to the point of extortion.

In a review of recently published research, Frederic Krome, of the American Jewish Archives, notes that the medieval Jewish community, at its height, represented less than one per cent of England's population. But "the small Jewish community played an integral role in the development of the English state, through the development of forms of royal taxation, royal financing, and baronial and royal interaction. Indeed, every major constitutional docu-

## How the Jews came back to England

ment of the thirteenth century – such as the Magna Charta in 1215 – had a Jewish dimension" (<http://www.isjm.org/bookstore/KromeSkinnerReview.asp>).

But precisely because of the role they played, the Jews were vulnerable to mob violence egged on by baronial debtors. From the 12th century, the "blood libel" was used to incite massacres, such as the destruction of the York Jewish community in 1190 and a second wave of killing and destruction in 1263-1266. In 1290, King Edward I expelled the Jews from England.

A comprehensive view of Jewish life in Medieval England can be gleaned from a number of the selections in the section on the Jews, from the Internet Medieval Sourcebook (<http://www.fordham.edu/halsall/shook1t.htm#Jewish%20Communities%20and%20Individuals>).

### Re-admission (1656)

Following the persecutions in Spain, marannos – bidden Jews – began to settle, in small numbers, in London. The crypto-Jewish community was established under Henry VIII and, though Jews fled when his devoutly Catholic daughter, Mary, came to the throne, they were present under Elizabeth (e.g., her physician, Rodrigo Lopez).

Public sympathy for Jews increased with the growth of Puritanism, the dissenting Protestant movement that fought the Crown and the Church authorities in England. In their struggles, the Puritans (and the related group, the New England Pilgrims) saw themselves as oppressed, like the ancient Hebrews, by enemies who attempted to thwart God's will. With the victory against the Crown in the English Civil War, the Puritans were a major influence.

Cromwell felt this sympathy for the Jews, as "God's elect" and a persecuted people. But he also was an economic mercantilist, who aimed to increase England's pros-

perity. Like his near contemporary Colbert, in France (who tolerated a small Maranno trading community in Bordeaux), he took Holland as a model. There, the freedmen granted to Jewish refugees from Spain had paid off as their skills, and financial acumen, benefited society as a whole.

Cromwell was receptive when a Dutch Jewish visionary, Menasseh ben Israel, petitioned him in 1655 for re-admission of the Jews (see <http://www.jewishencyclopedia.com/view.jsp?artid=126&letter=M>).

Because Cromwell feared that Jews would be re-admitted under restrictions which would obstruct their business activities, he adopted an indirect strategy to gain his ends without seeking new laws (<http://www.jewishencyclopedia.com/view.jsp?artid=895&letter=C>).

His first step was to grant the existing Maranno community in London the right to establish a cemetery. They were also given to understand that they would not be interfered with as a result of the practice of their religion.

In 1656, the Council of State (the government of England under Cromwell) publicly granted permission for open Jewish settlement. When Charles II came to England, and re-established royal government, he guaranteed freedom of religion (1673 and 1685) to the Jews.

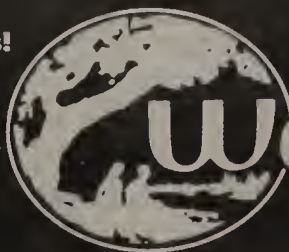
Thus, the Jewish community was re-established in England. Over the last 350 years, they have gained in civic and political rights and, together with the Jews of the United States, have shown what can be done for the benefit of all under conditions of religious tolerance and democratic freedom. The story of how this came to be is continued in the next Global Shtetl column.

*Note: As addresses tend to be lengthy, some may have been hyphenated when extended to another line. Readers should ignore hyphens unless there is a specific note that the hyphens are in the original address.*

## Overnight Camp for Boys and Girls Ages 7-16

Make plans to make memories!

# Camp Walden



Summers Together • Memories Forever

2, 3, 4, or 7 week sessions! • Our fees are all-inclusive and competitive • Spaces still available for 2004!

Walden is an adventure in outdoor summer activity for boys and girls aged 7 – 16. Set over 750 acres of natural beauty, two shimmering private lakes, and vibrant woodlands, Walden's activities aim to provide the perfect venue for the formation of a tightly bonded community.

Sports, Camping, Waterfront, Theatre and Visual Arts, and camp wide programs fill campers' days with opportunities to share in the exploring. Well-ventilated and spacious cabins, a soaring dining hall, and a fully equipped Health Centre are the facilities with which we endeavour to help campers feel comfortable to explore the full camp experience. We make every effort to start with extremely motivated staff members, and with our training and support, make them truly great in hopes of making every summer better than the last.

### INFORMATION AND PRESENTATION NIGHT IN MONTREAL!

with Walden's New Owners:  
Sol Birenbaum and Sari & Hewie Grossinger  
Monday December 1<sup>st</sup> at 7:30 PM  
Hotel Ruby Foss

### For further information, brochures, or staff applications:

In Montreal: Sandy Frankel 514.481.6667  
Toll Free to Toronto: 1.888.254.4274  
office@campwalden.ca • www.campwalden.ca





## The Book Beat

Kinneret Globerman

Many critics of Israel see the *balagan* (mess) it's in, in black and white terms. Context is often forgotten – sometimes deliberately, sometimes because of ignorance. These next two books are welcome and refreshing reminders of the facts behind the rhetoric. They make the compelling arguments that Israel's critics too often ignore.

**The Case for Israel**  
By Alan Dershowitz  
John Wiley & Sons  
Hardcover, 2003

This is one book that should be compulsory reading for journalists, "intellectuals," and all who claim that Israel is fully to blame for the Palestinian problem. And it's written by a civil liberties lawyer and "liberal" (better known for his unfortunate defense of O.J. Simpson) who has been critical of Israel and its policies over the years.

Before this book is dismissed as a one-sided treatise, let me hasten to add that Dershowitz's book is based on the premise that a two-state solution to the Middle East problem is "both inevitable and desirable." But its premise is also that "those who single out Israel for unique criticism not directed at countries with far worse human rights records are themselves guilty of international bigotry." Dershowitz's book defends every criticism hurled at the country – charges that include human rights violations, being a colonialist entity and the cause of the Arab refugee problem, not wanting peace – as it "is singled out for condemnation, divestment, boycott, and demonization."

The lawyer has researched his case thoroughly (more than I can say for so many who criticize Israel these days). Each chapter lists one accusation, and then provides a history of the accusers (with their quotes) and how their criti-

cism of Israel has become "fact," followed by the reality of the situation ("hard facts backed up by credible evidence"), and ending with the proof to back up Dershowitz's defense and claims of misrepresentation.

Dershowitz forcefully answers 32 of the most common criticisms levied at Israel, including the question of why so many Jews and even Israelis side with the Palestinians. His desire: to clear the air "of the pollutants of bigotry and falsehood." He reviews Israel's history and the many opportunities for the Palestinians to have had a homeland: 1917, 1937, 1948, 2000. And beyond a shadow of a doubt, he demonstrates that "the evidence from the mouths and pens of Arab and Palestinian leaders" – including the respected academician, Professor Edward Said, who said "the whole of Palestinian nationalism was based on driving all Israelis [by which he means Jews] out" – indicates that "from the very beginning, the strategy of the Arab leadership has been to eliminate the existence of any Jewish state."

**Right To Exist: A Moral Defense of Israel's Wars**  
By Yaacov Lozowick  
Doubleday/Random House Inc.  
Hardcover, 2003

Lozowick begins his book with a chapter entitled, "Why I Voted For Sharon." What makes this so interesting is that the author and director of Yad Vashem's archives started out as a peace activist with a strong dislike for Sharon, being – as he states – "left of the political center." Like many other Israelis, Lozowick had doubts about the war in Lebanon in 1982 and was horrified by the massacre in the Sabra and Shatila refugee camps. Also, like many Israelis, he felt that Zionism was a somewhat archaic ideology that could only be made contemporary if it addressed the Palestinian situation.

A series of events contributed to Lozowick's changing position: Barak's rejected offers at Camp David, the rioting on the Temple Mount after Sharon's visit (which had been arranged with and agreed to by the Palestinian authorities) and the subsequent second intifada, the continual mass murder of innocent Israeli civilians by homicidal suicide bombers.

Like Dershowitz, Lozowick wants to set the record straight; to "make certain we can defend our actions to ourselves," even as "our enemies dispute our right to exist."

"This book addresses itself to anyone open to a moral evaluation of the facts," he writes. He offers up a case for morality being a part of Zionist history; that the idea of war

## In defence of Israel

being tempered by morality and "regulated by moral restrictions first appears in Deuteronomy" and is a Jewish concept; that pacifists end up helping the aggressors by opting out of war, inevitably allowing others to do the fighting on their behalf when they become targets; and that Zionism "has mostly tried to be moral."

With numerous maps, a historical timeline, and a historian's analytical skill, Lozowick provides a thorough analysis of Zionism's history, its wars, its "deluded" and "wrong" decisions, "the bad faith of Israel's detractors," its hope for the future. He addresses "the Big Lie" that demonizes Israel and questions its right to exist; he challenges intellectuals and pacifists, "prevaricators and defamers," and shows that "imperfect as it is ... Zionism ... is worth fighting and dying for."

### This month at the Greenberg Families Library:

On Wednesday, November 26 at 1:30 pm., there will be a book discussion on *The Coffee Trader* by David Liss, a book about a dangerous world of subterfuge, where religious and cultural traditions clash. This novel will appeal to readers of historical suspense and coffee lovers (even decaf). Discussion leader is Ruth Fyman.

Our last music appreciation session with Jean-Jacques Van Vlasselaer, noted music critic and lecturer from Carleton University, begins at 7:30 pm on November 11. The topic: "Opera in the XXth Century."

The Ottawa Jewish Film Society presents *Trembling Before God*, personal stories of Orthodox Jews who are gay or lesbian, struggling with a profound dilemma – how to reconcile their love of Judaism with the Biblical prohibition forbidding homosexuality. This 2001 movie is 84 minutes long, and will be presented Sunday afternoon, November 23 at 2:00 pm. If you can't make that showing, come see it at the library Monday evening, November 24 at 7:30 pm when Rabbi Arnold Fine and Jewish Family Services Executive Director, Mark Zarecki, lead a discussion following the viewing.

For admission costs and more information on any or all of these programs, call the library (798-9818, ext. 245).

What good is trying to "beat the market" if you can't even beat inflation?

DISCOVER  
REAL RETURN BONDS

Issued by the governments of Quebec and Canada, RRBs are the only investment to guarantee that your wealth won't be eroded over time by the rising cost of living. They give you a real return, which means a return that is always higher than inflation by a pre-set margin.

A 100% safe investment, suitable for your RSP or any other investment account.



Claire Sarda, CFP

MANAGING THE WORLD'S MOST IMPORTANT INVESTMENT: YOURSELF  
NATIONAL BANK FINANCIAL

CALL OR VISIT US TODAY  
(613) 236-0103

DESIGNS  
BY  
ANDREA

GIFTS WITH A  
PERSONAL TOUCH!

NOTEPADS, STATIONERY  
BOOKMARKS, RECIPE CARDS,  
MAGNETIC PICTURE FRAMES,  
BUSINESS CARDS,  
CLOTHING LABELS

ANDREA ARRON

PHONE: 739-7673

www.designsbyandrea.com

Lifeline & VHA

They give me  
peace of mind.

Providing independence and security  
for today's seniors and their families

(613) 238-8420

VHA Health and Home Support

For personal support, nursing &  
Attendant care services  
Official Lifeline provider  
in the city of Ottawa.

Peace of Mind is a phone call away – Call today ...





## A gift forever Jewish Community Foundation Donations

Call Kayla Mallay (798-4696, ext. 274)  
e-mail: kmallay@jccottawa.com



2000 AND BEYOND  
CREATING THE LEGACY

## Join us in building our community by supporting these local agencies

### SHIRLEY AND SHIER BERMAN FUND FOR OTTAWA JEWISH ARCHIVES

In honour of:  
Shirley and Shier Berman and family for a Sweet New Year by Reva, Tony and Gavi.  
In memory of:  
Dr. Hillard Pivnick by Shirley and Shier Berman and family.

### GREENBERG FAMILIES LIBRARY ENDOWMENT FUND

In memory of:  
Issie Asper by Roger Greenberg and Cindy Feingold and family.  
Mazal Tov to:  
Thelma Steinman on being the recipient of the Jewish Family Service "Elaine Rabin Volunteer Service Award" and the United Way "Community Builder Award" by Roger Greenberg and Cindy Feingold and family.  
With appreciation to:  
Deborah Saginur by Donna Gutman and Estelle Backman.

### HILLEL ACADEMY ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to:  
Liney Bronstein on his special birthday by Zelaine and Sol Shinder.

### HILLEL LODGE LEGACY FUND

Mazal Tov to:  
Eleanor and Peter Brotman on the birth of their grandson Zachary by Beverly Friedman.  
In memory of:  
Raja Miller by Bess and Casey Swedlova.  
Nell Gluck by Ben and Marjorie Achbar.

### OTTAWA TORAH INSTITUTE EDUCATION FUND

In memory of:  
Louis Goldstein by Judith and David Kalin; and by Marty Davis, Drecker, Ottawa Jewish Community Foundation/United Jewish Appeal of Ottawa Board and Staff.

### YITZHAK RABIN HIGH SCHOOL FUND IN MEMORY OF EVA WINTHROP

R'luah Sh'lemah to:  
Stephen Victor by Teri and Marty Davis.  
In memory of:  
Abe Kautzman by Teri and Marty Davis.

### DORIS BRONSTEIN TALMUD TORAH AFTERNOON ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to:  
Liney Bronstein on his special birthday by Simmy Gardner and family.

### SARA AND ZEEV VERED ISRAEL CULTURAL PROGRAM ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to:  
Zeev Vered on being the recipient of the Order of Canada by Ethel and David Malek.

### CAMP B'NAI BRITH SCHOLARSHIP FUND

HOLOCAUST SCHOLARSHIP FUND –  
Mendel and Valerie Good

### HY HOCHBERG MEMORIAL LECTURE FUND

JEWISH COMMUNITY CEMETERY –  
HOLOCAUST MEMORIAL FUND

### JEWISH FAMILY SERVICES ENDOWMENT FUND

JEWISH STUDENTS UNION - HILLEL FUND

### JEWISH YOUTH LIBRARY ENDOWMENT FUND

MACHON SARAH HIGH SCHOOL

TORAH EDUCATION FUND – Adina Ben Porat

### OTTAWA JEWISH CEMETERIES ZICKARON FUND

OTTAWA JEWISH HISTORICAL FUND

OTTAWA MODERN JEWISH SCHOOL FUND

OTTAWA POST JEWISH WAR VETERANS

OF CANADA

SCHOLARSHIP FUND

PARLIAMENT LODGE B'NAI BRITH

PAST PRESIDENTS FUND – Martin Glatt

RAMBAM-MAIMONIDES

JEWISH CONTINUITY FUND

GABY SASSOON VICTIMS OF TERROR FUND

FOR ISRAEL

SJCC EARLY CHILDHOOD EDUCATION FUND

SJCC ENDOWMENT FUND

SJCC MEN'S SOFTBALL LEAGUE FUND

SJCC OF OTTAWA SUMMER CAMP

SCHOLARSHIP FUND

SJCC VERED ISRAEL CULTURAL PROGRAM FUND

SJCC YOUTH SERVICES FUND

TORAH ACADEMY OF OTTAWA TORAH

EDUCATION FUND

Contributions may be  
made by phoning Kayla Mal-  
lay at 798-4696 extension  
274, Monday to Friday.

We have voice mail.

Our e-mail address is  
kmallay@jccottawa.com.

Attractive cards are sent  
to convey the appropriate  
sentiments. All donations  
are acknowledged with an  
official receipt for income  
tax purposes.

We accept Visa and Mas-  
terCard.

The Board of Directors of the Ottawa Jewish Community Foundation acknowledges with thanks contributions to the following funds as of: October 22, 2003.

### RUTH AND IRVING AARON ENDOWMENT FUND

R'luah Sh'lemah to:  
Yetta Aaron by Ruth and Irving Aaron.

### ABELSON FAMILY ENDOWMENT FUND

In memory of:  
Nell Gluck by Lois and Robert Abelson.

### ARNOLD AND BELLA ABRAMSON MEMORIAL FUND

Mazal Tov to:  
Adele Shinder on her special birthday by Mark and Ann Dover.

### FRANCEEN AND STANLEY AGES ENDOWMENT FUND

In memory of:  
Ben Swirsky's mother by Fran and Stan Ages.

### APPOITIVE FAMILY ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to:  
Dave and Edith Appovite on the birth of their great-grandson by Sharon and David Appovite, Howard and Sharon Appovite and Debra and Sid Bick and families.

Dan and Gloria Zwicker on the birth of their grandson by Sharon and David Appovite, Howard and Sharon Appovite and Debra and Sid Bick and families.

### ANNE AND LOUIS ARRON MEMORIAL FUND

R'luah Sh'lemah to:  
Yetta Aaron by Daphne, Stanley and Jen Arron.

In memory of:  
Ned Gordon by Daphne, Stanley and Jen Arron.  
Dr. Hillard Pivnick by Daphne, Stanley and Jen Arron.

Mazal Tov to:  
Hy Soloway on his very special birthday by Daphne, Stanley and Jen Arron.

### NORMAN AND MYRNA BARWIN MUSICAL EDUCATION SCHOLARSHIP FUND

With appreciation to:  
Dr. Norman and Myrna Barwin by Evelyn Stone and Barry Padolsky.

### RICKI AND BARRY BAKER ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to:  
Laya and Sol Shabinsky on all their wonderful Simchas by Barry and Ricki Baker and family.

### DORIS AND JACK BAYLIN ENDOWMENT FUND

R'luah Sh'lemah to:  
Paul Wiener by Honey and Jack Baylin.

In memory of:  
Abe Kautzman by Honey and Jack Baylin.

### IRVING AND ESTHER BELLMAN MEMORIAL FUND

R'luah Sh'lemah to:  
Stephen Victor by Mitchell Bellman and Nicola Hamer.

### CLAIRE AND IRVING BERCOVITCH ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to:  
Sy and Barbara Gutmajer on their special birthdays by Claire and Irving Bercovitch.

### RUTH AND GERALD BERGER FAMILY FUND

Thinking of:  
Ruth Berger and wishing her well by Edie and Erwin Koranyi.

### MARTIN AND ELLIE BLACK ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to:  
Michael and Barbara Shore on the engagement of their daughter Betty by Ellie, Marty, Andréa and Ashley.  
Howard Black and Marlene on their engagement by Ellie, Marty, Andréa and Ashley Black.

Naomi and Alan Cracower on the upcoming marriage of their daughter Michal by Ellie, Marty, Andréa and Ashley Black.  
Eissa and Avraham Iry on the marriage of their daughter Michaly to Rob Kellner by Ellie, Marty, Andréa and Ashley Black.

In memory of:  
Isadore Black by Rhoda and Jeffrey Miller, Howard and Sara.  
Dr. Hillard Pivnick by Ellie, Marty, Andréa and Ashley Black.

### SAMUEL AND BESSIE BLAIR MEMORIAL FUND

In observance of the Yahrzeit of:  
Simcha Ben-Moshe, a dear brother and uncle, sadly missed by Ellen Litwick and family.

### CELIA AND MAX BOOKMAN ENDOWMENT FUND

In memory of:  
Percy Weinstein by Rebecca and Sam Halpern and Celia Bookman.

### TILLIE AND HARRY CHERM MEMORIAL FUND

Mazal Tov to:  
Sol Kaiman on his 2nd Bar Mitzvah by Mollie Fine; by Maxwell and Freda Lobel; and by Freda Litwick.

### ARTHUR AND LINDA COGAN FUND FOR YOUNG WOMEN'S LEADERSHIP

Mazal Tov to:  
Michael and Jackie Shulman on their special wedding anniversary by Linda and Archie Cogan.

Stephen Greenberg on assuming the Chair of the 2003 United Way of Ottawa Campaign by Linda and Archie Cogan.

Yanda and Mark Max on the birth of their grandson by Linda and Archie Cogan.

Elliott and Nina Arron on the marriage of their daughter Dana by Linda and Archie Cogan.

Ambassador Haim and Linda Dizon on the engagement of their daughter Jolie to Vic by Linda and Archie Cogan.

Beverley and Danny Cantor on the birth of their granddaughter Maya by Linda and Archie Cogan.

Barbara and Sid Cohen on the birth of their granddaughter by Linda and Archie Cogan.

Dr. C. Geller on his special birthday by Linda and Archie Cogan.

Thelma Steinman on being the recipient of the Jewish Family Service "Elaine Rabin Volunteer Service Award" and the United Way "Community Builder Award" by Linda and Archie Cogan.

Dr. Sandy and Murray Ages on their daughter Kathryn receiving her Ph.D. by Linda and Archie Cogan.

Carol Greenberg on her special birthday by Linda and Archie Cogan.

In memory of:  
Elliott Eisen's father by Linda and Archie Cogan.

Marcia Caplan by Linda and Archie Cogan.

EDWARD, JEFFREY ANDREW, MICHAEL, GREGORY  
AND ZACHARY COGAN FUND

Mazal Tov to:  
Freddie and Stacey Seller on the Bat Mitzvah of their daughter Ali by Lisa and Fred Cogan.

Dr. Sandy and Murray Ages on the graduation of their son Jonathan and their daughter Dr. Kathryn Ages by Lisa and Fred Cogan and sons.

Barbara and Sid Cohen on the birth of their granddaughter by Lisa and Fred Cogan and sons.

Ellen and Ray Fahn on the engagement of their son Michael to Michelle Puhemacher by Lisa and Fred Cogan and the guys.

Lawrence and Chantal Nadelny on their marriage by Lisa and Fred Cogan and the guys.

In memory of:  
Percy Weinstein by Lisa and Fred Cogan.

### DAVID AND QUEENIE COHEN MEMORIAL FUND

In memory of:  
Nell Gluck by Dr. David and Judith Kalin.

### MAX AND GRETE COHEN MEMORIAL FUND

In memory of:  
Nell Gluck by Barbara and Sid Cohen

### ISRAEL AND POLLY COHEN ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to:  
Shirley Kriger on her special birthday by Anne and Ronny Cantor.

R'luah Sh'lemah to:  
Liz Kotsky by Anna and Ronny Cantor

In observance of the Yahrzeit of:  
Israel Cohen, a beloved father and grandfather, sadly missed by Anna and Ronny Cantor and family.

### SADIE AND JOHNN CRAFT ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to:  
Anne Blair on her special birthday by Elsa and Norman Swedko.

Vera Klein on being the 2003 honoree of the Jewish National Fund by Elsa and Norman Swedko.

Thelma Steinman on being the recipient of the Jewish Family Service "Elaine Rabin Volunteer Service Award" and the United Way "Community Builder Award" by Elsa and Norman Swedko.

R'luah Sh'lemah to:  
Lou Hongman by Elsa and Norman Swedko.

Lillian Kimmel by Elsa and Norman Swedko.

In memory of:  
Morty Mayberger by Elsa and Norman Swedko.

Continued on page 22



# FOUNDATION DONATIONS

Percy Adelman by Elsa and Norman Swedko.

## NATHAN AND REBA DIENER ENDOWMENT FUND

In memory of:

Dr. Hilarid Pivnick by Barb and Joel Diener and family.

## SEYMDUR AND EDNA EISENBERG ENDOWMENT FUND

In observance of the Yahrzeit of:

Samuel J. and Ida Eisenberg and Louis and Annie Pall, our beloved parents, sadly missed by Seymour and Edna Eisenberg.

## CYNTHIA AND ABE ENGEL ENDOWMENT FUND

R'Yitshak Sh'leimah to:

Yetta Aaron by Cynthia Engel.

Roberta Goldmaker by Cynthia Engel and family.

In memory of:

Clara Margles by Cynthia Engel and family.

Raja Miller by Cynthia Engel.

## KATIE ELLEN FARBER MEMORIAL FUND

In memory of:

Dr. Hilarid Pivnick by Rose and Morrie Konik; by Barbara and Sid Cohen; by Libby and Stan Katz; by Morley and Cathy Mason; by Sharon, David, Ryan, Jaye and Brody Appoliver; by Judy and Alan Medine; by Mary Medine; by Helen and Chaim Gliboz; by Laura and Gordon Spengel; by Tal, Shami, Paz, Eitan and Hadar Maoz; by Richard and Sharon Gennis and family; by Michael Gennis and family; by Helaine and Jack Gould and family; by Anne and Irving Huss; by Sophie Casselman; by Lila and Annette Pivnick; by Joyce and Harb Appelby; by Jaye, Billy, Brady and Britanny; by Joany and Andy Katz and family; by Joy, Seymour, Jess, David and Jared Mender; by Emily (Pivnick) Dubin, Jess, Ken, Heather and Janet; by Helen Goodman; by Sandra Lieberman; by John and Cathy Moran; by Stephen and Christine Casselman; and by Danny Pivnick.

## ELLEN AND RAHAMIN FATHI ENDDWMENT FUND

Mazel Tov to:

Rabbi Dr. Reuven and Leah Bulka and family on the engagement of Binyomin by Ellen and Ray Fathi, Michael and Tamara.

In memory of:

Abe Kauffman by Ellen and Ray Fathi, Michael and Tamara.

## HARRY FINE MEMORIAL FUND

Belated best wishes to:

Libby Katz on her special birthday by Barbara and Louis Fine.

Mazel Tov to:

Fay and Barry Koffman in their new home by Barbara and Louis Fine.

## FLORENCE FAMILY MEMORIAL FUND

In memory of:

Percy Adelman by A.L., Ann and Leanne Smith.

## GILBAAD MADZ FAMILY FUND

Mazel Tov to:

Michael Landau on his special birthday by Tal, Shami, Paz, Eitan and Hadar Maoz.

R'Yitshak Sh'leimah to:

Lillian Kimmel by Tal, Shami, Paz, Eitan and Hadar Maoz

## STAN AND LIBBY GLUBE FAMILY FUND

Mazel Tov to:

Ian Levitt on his recent promotion by Vera and Malcolm Glube and family.

Sidney Litwick on his special birthday by Libby Glube.

In memory of:

Ruth Goldmann by Vera and Malcolm Glube and family.

Nell Gluck by Vera and Malcolm Glube.

## ANN GLUZMAN MEMORIAL FUND

Mazel Tov to:

Arlene and Gary Bonn on their wedding anniversary by Ingrid, Genny, Stephanie and Naomi Levitz.

Beverly and David Guzman on their 20th wedding anniversary by Ingrid, Genny, Stephanie and Naomi Levitz.

R'Yitshak Sh'leimah to:

Sid Rothman by Beverly, David, Jory and Mark Gluzman.

In memory of:

Dr. Hilarid Pivnick by Mark Gluzman.

## SAUL AND EDNA GOLDFARB ENDDWMENT FUND

In memory of:

Abe Kauffman by Tracey Kronic and Lynne and Barry Shulman; and by Carole and Norman Zagerman.

## EVA, DIANE AND JACK GOLDFELD MEMORIAL FUND

Mazel Tov to:

Ed and Anita Landis on their 50th wedding anniversary by Ethel and Irving Taylor.

R'Yitshak Sh'leimah to:

Stephen Victor by Morley Goldfield and family.

In memory of:

Charles Kossman by Anita and Ed Landis and family.

In observance of the Yahrzeit of:

Jack Goldfield, a dear husband and father, sadly missed by Asa Goldfield and family.

Jack Goldfield, a dear brother and uncle, sadly missed by Anita and Ed Landis and family.

Eva Goldfield, a dear mother and grandmother, sadly missed by Anita and Ed Landis and family.

## GREENBERG, HUTT, KDNICK ENDDWMENT FUND

In memory of:

Sara Ritter by Rose and Morrie Konik.

## BARBARA AND SYDNEY GREENBERG ENDDWMENT FUND

Mazel Tov to:

Barbara and Syd Greenberg on their 50th wedding anniversary by Barry and Ricki Baker; by Beverly Friedman; and by Shirley Streen-Hartman.

In memory of:

Bernice Kerzner on the birth of her grandson Evan Cassey Bucksman by Jerry and Lily Penso and family.

Mazel Tov to:

Ben (Berchik) and Ida Greenberg Memorial Fund

In memory of:

Ben (Berchik) and Ida Greenberg Memorial Fund

Mazel Tov to:

Barbara and Syd Greenberg on their 50th wedding anniversary by Debbie, Norm and Vicky Perkin.

Gladys Bodoff on her very special birthday by Debbie, Norm and Vicky Perkin.

Fay and Barry Koffman in their new home by Debbie, Norm and Vicky Perkin.

## PAULINE AND HY HOCHBERG ENDDWMENT FUND

Speedy recovery to:

Pati Stark by Pauline Hochberg.

## DOROTHY AND HY HYMES ENDDWMENT FUND

Mazel Tov to:

Hy Hymes on his special birthday by Clair and Julius Krantzberg; by Ruth and Manny Shacter; by Anita Saslove; by Blossom Read; and by Diane and Allen Abramson.

Phyllis and Max Siamthal on the marriage of their daughter Karen to Jerry by Dorothy and Hy Hymes.

Elissa and Abraham Iry on the marriage of their daughter Michally to Ron Kellner by Dorothy and Hy Hymes.

In memory of:

Saul Cohen by Dorothy and Hy Hymes.

Beatrice Rodman by Dorothy and Hy Hymes.

## SAMUEL AND LILLIE KARDISH ENDDWMENT FUND

Mazel Tov to:

Max Zelikovitz on his 93rd birthday by Joy and David Kardish.

## HIHAM AND LILLIAN KATHNELSON FAMILY FUND

In memory of:

Eva Kaplan by Lois and Stephen Kathnelson.

## ARTHUR AND SARAH KIMMEL MEMORIAL FUND

Mazel Tov to:

Sarah and Milton Shaffer on their 65th wedding anniversary by Arnie and Roslyn Kimmel.

## PHILLIP AND ETTIE KIMMEL MEMORIAL FUND

In memory of:

Marion Shapiro by Stan Kimmel and Carol Spiro.

## KOFFMAN/BLOOM ENDDWMENT FUND

Mazel Tov to:

Hy Soloway on his very special birthday by Edith and Harry Koffman.

## SHARON KOFFMAN ATHLETIC SCHOLARSHIP FUND

Mazel Tov to:

Fay and Barry Koffman in their new home by Michael Gennis and family.

Barbara Greenberg and Barry Bokhaut on their recent marriage by Sandra Zagon; and by Barry and Fay Koffman.

R'Yitshak Sh'leimah to:

Yetta Aaron by Fay and Barry Koffman; and by Sandra Zagon and Jodi Aaron.

In memory of:

Percy Weinstein by Sandra Zagon and Jodi Aaron.

## GERTRUDE (PLEET) KOTLARSKY MEMORIAL FUND

In memory of:

Percy Adelman by Harry Kotlarsky and John Kotlarsky.

## KOVOD FUND

Mazel Tov to:

Bev and Murray Kellner on their recent marriage by Issie and Marlene Grajcer.

## JACOB AND ROSE LANDAU MEMORIAL FUND

Mazel Tov to:

Sylvia Shier on the birth of her great-grandson Yitzhak Rozan by Bob and Eileen Landau; and by Tybe and George Marcus.

Frances Shier on the birth of her grandson Yitzhak Rozan by Bob and Eileen Landau; and by Tybe and George Marcus.

Rebyn and Saar Rozan on the birth of their son Yitzhak by Bob and Eileen Landau.

## ISSIE AND EDITH LANDAU ENDDWMENT FUND

Best wishes to:

Dr. E. Abrahams on his retirement by Edie Landau.

In memory of:

Sheila Zeldan by Edie Landau.

## LILY AND MORRIS LANG ENDDWMENT FUND

In observance of the Yahrzeit of:

Uli Lang, a beloved mother and grandmother, sadly missed

on her first Yahrzeit by Elaine and Leon Kurtz and family.

## HARRY AND ZENA LEIKIN ENDDWMENT FUND

Mazel Tov to:

Barb Farber and the Leikin Group of Companies on the opening of "College Square" by Izzy and Mary Farber and Mon Cila Farber.

Chaim and Helen Gliboz on their 40th wedding anniversary by Izzy and Mary Farber.

## NORMAN AND ISABEL LESH ENDDWMENT FUND

Congratulations to:

Brandt Louie on being the recipient of the Knights of the Golden Pencil Award for 2003 by Isabel and Norman Lesh.

## MURIEL LEVINE MEMORIAL FUND

R'Yitshak Sh'leimah to:

Moshe Feig by Cathy and Stan Levine, Mira and Michael.

Percy Weinstein by Cathy and Stan Levine, Mira and Michael.

In memory of:

Rauben Kalf by Cathy and Stan Levine, Mira and Michael.

## PUTH AND RON LEVITAN ENDDWMENT FUND

In memory of:

Neil Gluck by Ruth and Ron Levitan.

## SALLY AND ELLIOTT LEVITAN ENDDWMENT FUND

Best wishes to:

Hy Hymes on his very special birthday by Sally and Elliott Levitan.

Gladys Bodoff on her very special birthday by Sally and Elliott Levitan.

R'Yitshak Sh'leimah to:

Zelda Freedman by Sally and Elliott Levitan.

Yetta Aaron by Sally and Elliott Levitan.

## NATHAN AND LAURIE LEVITIN MEMORIAL FUND

In observance of the Yahrzeit of:

Nathan Levitin, a beloved husband, father and grandfather, sadly missed by Miriam Levitin and family.

## ESTELLE AND JOHN LIBERMAN ENDDWMENT FUND

Mazel Tov to:

Dr. Ossie and Alhen Reel on their 50th wedding anniversary by Estelle and John Liberman.

## JEANNE AND LOUIS LIEFF MEMORIAL FUND

In memory of:

Jeanne Lieff by Beverly and Joe Zunershine.

## JOSEPH AND EVELYN LIEFF ENDDWMENT FUND

Mazel Tov to:

Phyllis and Max Siamthal on the marriage of their daughter Karen to Jerry by Evelyn and Joseph Lieff.

Evelyn and Joseph Lieff on their 50th wedding anniversary by Sidney Gachet.

R'Yitshak Sh'leimah to:

Yetta Aaron by Evelyn and Joseph Lieff.

## IRVING AND ELLEN LITWICK ENDDWMENT FUND

In observance of the Yahrzeit of:

Feige and Moshe Ben Isaac Truk, beloved parents and grandparents, sadly missed by Ellen Litwick and family.

## ROSE AND ARNOLD LITWICK MEMORIAL FUND

Mazel Tov to:

Harvey Litwick on his special birthday by Pam, Herb, David and Simona Belles.

## ANNE (BLAIR) AND HYMAN MAYERBERG ENDDWMENT FUND

Mazel Tov to:

Anne Blair Mayerberg on her special birthday by Rose and Morrie Konik.

Continued on page 23



## Hulse, Playfair & McGarry

Serving Your Community Since 1925



### Funeral Homes

We can serve you at the following locations

- 315 McLeod St.
- 150 Woodroffe Ave.
- 1200 Ogilvie Rd.

(613) 233-1143

www.mcgarryfamily.ca

Since its founding, Hulse, Playfair & McGarry Funeral Homes has been locally controlled by Ottawa residents who have a real concern for this Region and the needs of its citizens. This has been demonstrated by involvement in service clubs and in the business community life of the National Capital area.

Brian McGarry  
CEO/Owner  
Tom Flood  
Vice-President

Sharon McGarry  
President/Owner  
Toohy Brown  
Funeral Director

Patrick McGarry  
General Manager  
Ian McCuaig  
Funeral Director  
Ivan Silverman  
Funeral Director

## In Appreciation

My sincere thanks to my family and dear friends for their kindness and condolences on the loss of my dear sister Nell Gluck. Your expressions of sympathy and donations are very much appreciated.

Toby Appel



# FOUNDATION DONATIONS

## CHUCK AND BONNIE MEROVITZ FAMILY FUND

Speedy recovery to:  
Liz Kofsky by Chuck and Bonnie Merovitz.  
Sid Rothman by Chuck and Bonnie Merovitz.

## DAVE, LOUIS AND LAZ MIRSKY ENDOWMENT FUND

Thinking of:  
Anne Mirsky and wishing her well by Sybil and Laz Mirsky.  
In memory of:  
Sybil Meyersburg by Sybil and Laz Mirsky

## ABRAM AND EDITH MOLCT MEMORIAL FUND

In memory of:  
Nell Gluck by Barbara Sugarman and Sidney Kronick.

## PEARL AND DAVID MOSKOVIC ENDOWMENT FUND

Mazel Tov to:  
Pearl Moskovic on her special birthday by Ruth and Irving Aaron and family.

## JEAN AND MAX NAEMARK FAMILY FUND

Mazel Tov to:  
Jean Naemark on her very special birthday by Blanche and Joey Ostler and family.

## OTTAWA JEWISH COMMUNITY FOUNDATION ENDOWMENT FUND

R'Yush Sh'lemah to:  
Stephen Victor by the Board and Staff of the Ottawa Jewish Community Foundation/United Jewish Appeal of Ottawa; and by the Board and Staff of the Ottawa Jewish Community Council/Vaad Ha'at.

In memory of:  
Abe Kaufman by the Board and Staff of the Ottawa Jewish Community Foundation/United Jewish Appeal of Ottawa.

Issie Asper by the Board and Staff of the Ottawa Jewish Community Foundation/United Jewish Appeal of Ottawa; and by the Board and Staff of the Ottawa Jewish Community Council/Vaad Ha'at.

## JACK AND MIRIAM PLEET ENDOWMENT FUND

Mazel Tov to:  
Hy Hymes on his very special birthday by Jack and Miriam Pleet.  
R'Yush Sh'lemah to:  
Yetta Aaron by Jack and Miriam Pleet.

## EVELYN AND NORMAN POTCHIN ENDOWMENT FUND

Mazel Tov to:  
Hy Soloway on his very special birthday by Oodle and Bram Potchin; and by Evelyn and Norman Potchin.  
R'Yush Sh'lemah to:  
Yetta Aaron by Evelyn and Norman Potchin.

## PREHOGAN FAMILY FUND IN MEMORY OF AARON HARRY COHEN

Congratulations to:  
Morris Fish on his appointment to the Supreme Court of Canada by Ron Prehogan.

## JACOB AND LEAH RIVERS MEMORIAL FUND

Mazel Tov to:  
Sol Kaiman on his second Bar Mitzvah by Thelma Steinman.

## ROSSIE AND 'SSIE ROSE ENDOWMENT FUND

Mazel Tov to:  
Gloria and Barry Trainoff on the birth of their granddaughter by Issie Rose.  
Barbara and Syd Greenberg on their 50th wedding anniversary by Issie Rose.  
In memory of:  
Marcia Caplan by Issie Rose.  
Percy Weinstein by Issie Rose.  
Isadora Black by Issie Rose.  
Rudy Appovie by Issie Rose.

## JUDITH LILLIAN ROSS - HYMIE WHITZMAN MEMORIAL FUND

Congratulations to:  
Dr. Fred Ross on the engagement of his son David to Julie Welby by Edie Landau

## SHELLEY AND SID ROTHMAN FAMILY FUND

Mazel Tov to:  
Barbara and Syd Greenberg on their 50th wedding anniversary by Shelley and Sid Rothman and family.  
R'Yush Sh'lemah to:  
Sid Rothman by Merle and Rick Moses and family.

## SAMUEL AND LILLIAN SASLOVE MEMORIAL FUND

Mazel Tov to:  
Carol and Harvey Goodman on the engagement of their

son Joel to Ella Grudman by Dorothy and Maurie Karp and family

Gaille and Willie Einhorn on their 50th wedding anniversary by Dorothy and Maurie Karp and family.

## CLARE AND MAURICE SCHWARTZ FUND

R'Yush Sh'lemah to:  
Es'her Blostein by Clare Schwartz and David Kronick.  
In memory of:  
Nell Gluck by Clare Schwartz and family and David Kronick.  
Raja Miller by Clare and Julia Schwartz and David Kronick.

## HAROLD SHAFFER MEMORIAL FUND

In memory of:  
Nell Gluck by Frances Shaffer, Dorothy Shaffer and Rhea Weitz

## ABRAHAM AND NELLIE SHAPIRO MEMORIAL FUND

Mazel Tov to:  
Hy Soloway on his special birthday by Carol Sue and Jack Shapiro.

## FAY AND JOSEPH SHULMAN ENDOWMENT FUND

Mazel Tov to:  
Sylvia Shier on her special birthday and on the birth of her great-grandson Yitzhak Rozen by Fay Shulman; and by Marcia and Charles Rak.  
Francine Shier on the birth of her grandson Yitzhak Rozen by Marcia and Charles Rak.

## LINDA SILVERMAN MEMORIAL FUND

In memory of:  
Nell Gluck by Manny Gluck and Cheryl.

## LOUIS AND STELLA SLACK MEMORIAL FUND

Best wishes to:  
Ruth Berger for good health always by Myra and Lester Aronson.  
In memory of:  
Clara Margles by Myra, Leslie, Jennifer, Donna, Gregory and Jordan Aronson.

## HARRIET AND IRVING SLONE ENDOWMENT FUND

Mazel Tov to:  
Hy Hymes on his very special birthday by Harriet and Irving Slone.  
Harriet and Irving Slone on their wedding anniversary by Ethel and Irving Taylor.

## RUTH AND HYMAN SOLOWAY FAMILY FUND

Best wishes to:  
Hy Soloway on his very special birthday by Ethel and Irving Taylor; by Lilian and Stephen Vineberg; and by Bess and Casey Swedlow.

## NATHAN AND THELMA STEINMAN ENDOWMENT FUND

Mazel Tov to:  
Thelma Steinman on being the recipient of the Jewish Family Service "Elaine Rabin Volunteer Service Award" and the United Way of Ottawa "Community Builder Award" by Ethel and David Malek; and by Edie and Erwin Koranyi.

## WILLIAM "BILL" STERNBERG MEMORIAL FUND

Mazel Tov to:  
Vera Klein on being the Jewish National Fund Honoree for 2003 by Laya and Ted Jacobsen.  
Mary and John Hung on their special wedding anniversary by Laya and Ted Jacobsen.

## MAX AND PHYLLIS STERNTHAL FAMILY FUND

Mazel Tov to:  
Phyllis and Max Sternthal on the marriage of their daughter Karen to Jerry by Blossom Read.

## FREGA AND PHIL SWEDKO MEMORIAL FUND

In observance of the Yahrzeit of:  
Phil Swedko, a dear father and grandfather, sadly missed by Claire and Irving Bercovitch and family.

## JAY & TALLER MEMORIAL FUND

In memory of:  
Raja Miller by Sally and Morton Teller.

## RUTH TALLER MEMORIAL FUND

Mazel Tov to:  
Hy Soloway on his very special birthday by Ethel and Sid Kerzner.  
In memory of:  
Dr. Hillard Pivnick by Ethel and Sid Kerzner.

## SAMUEL AND ANNE TALLER ENDOWMENT FUND

In memory of:  
Abe Kaufman by Anne Teller.

## CHARLES AND RAE TAVEL MEMORIAL FUND

Mazel Tov to:  
Kenneth Weil on the Bar Mitzvah of his son Ryan Howard by Lilian and Horace Philipp.

## CHARLES AND ROSE TAYLOR ENDOWMENT FUND

Mazel Tov to:  
Dr. E. Abrahams on his retirement by Rose and Chick Taylor  
In memory of:  
Nell Gluck by Rose and Chick Taylor.  
Percy Adelman by Rose and Chick Taylor.  
Ruth Goldmann by Rose and Chick Taylor.  
Ben "Buck" Pozitsky by Rose and Chick Taylor.

## IRVING AND ETHEL TAYLOR ENDOWMENT FUND

Mazel Tov to:  
Stephanie Korn, our dear granddaughter, on all her wonderful achievements by Booboo and Papa Taylor.

## PEARL AND EDWARD TORONTOW ENDOWMENT FUND

Best wishes to:  
Pearl Torontow on her special birthday by Bea Torontow and family; and by Sylvia Monson.  
R'Yush Sh'lemah to:  
Brenda Saxe by aunt Bea Torontow and family.

## GLAID, ARNIE AND RON VERED ENDOWMENT FUND

Mazel Tov to:  
Ron and Jennifer Vered on the birth of their son Benjamin by Edie and Erwin Koranyi.

## STEPHEN AND GAIL VICTOR ENDOWMENT FUND

R'Yush Sh'lemah to:  
Stephen Victor by the Levitz Family; and by Beverly Friedman.  
In memory of:  
Nell Gluck by Gail and Stephen Victor.

## HAZE WAINBERG FAMILY FUND

R'Yush Sh'lemah to:  
Esther Blostein by Haze Wainberg.

## WASERMAN FAMILY MEMORIAL FUND

In memory of:  
Cora Wasserman, a dear aunt, by Barbara and Nathan Bregman and family.  
In observance of the Yahrzeit of:  
Edna Wasserman, a beloved mother and grandmother, sadly missed by Barbara and Nathan Bregman and family

## HARRY AND RAE WEIDMAN MEMORIAL FUND

R'Yush Sh'lemah to:  
Lou Honigman by Roz and Myles Teller.  
Lillian Kimmel by Roz and Myles Teller.

## JOSEPH AND SONIA WEINSTEIN MEMORIAL FUND

R'Yush Sh'lemah to:  
Yetta Aaron by Anita Saslove.  
In memory of:  
Percy Weinstein by Wayne and Ava Aaron.

## MILORE AND PERCY WEINSTEIN ENDOWMENT FUND

Mazel Tov to:  
Percy and Carole Gagnon Schwartz on their recent marriage by Bruce and Tracy Weinstein, Haley and Alexis.  
R'Yush Sh'lemah to:  
Yetta Aaron by Millie Weinstein.

In memory of:

Percy Weinstein by The Boca Pointe Country Club Management and Staff.

## ROBERT WENER AND LYNNE ORECK WENER FAMILY FUND

Mazel Tov to:  
Mr. and Mrs. Joseph Fried on their 60th wedding anniversary by Lynne Oreck-Wener, Bobby, Eleni, Taryn and Hart Wener.  
In memory of:  
The Bookman's family dear husband, father and grandfather by Lynne Oreck-Wener, Bobby, Eleni, Taryn and Hart Wener.

## NATHAN, DAVID AND MAX ZELIKOVITZ FAMILIES FUND

Mazel Tov to:  
Max Zelikovitz on his very special birthday by Rose and Chick Taylor.  
Phyllis and Max Stemthal on the marriage of their daughter Karen to Jerry by Marlene Burack.  
In observance of the Yahrzeit of:  
Sara Zelikovitz, a beloved mother and grandmother, sadly missed by Marlene, Howard and Neil Burack; and by Judith Schneiderman and family.  
In memory of:  
Marcia Caplan by Sue and Ron Green.  
Dora Wasserman by Sue and Ron Green.

## PINCHAS ZUKERMAN MUSICAL EDUCATION FUND

Mazel Tov to:  
Jay and Debbie Saslove on the Bar Mitzvah of their daughter Jessie by Sandra and Nelson Bevanidge.

## SANDRA AND SAM ZUNDER ENDOWMENT FUND

R'Yush Sh'lemah to:  
Sam and Sandra Zunder's granddaughter Rachel by Pearl and David Moskovic.

## B'NAI MITZVAH CLUB

JAMIE BEREZIN B'NAI MITZVAH FUND  
Best wishes to:  
Tami Berezin on her special birthday by Shelley, Gary and Jamie Berezin.  
R'Yush Sh'lemah to:  
Sid Rothman by Shelley, Gary and Jamie Berezin.  
In memory of:  
Abe Kaufman by Tami Berezin.  
Dr. Hillard Pivnick by Shelley, Gary and Jamie Berezin.

## OVANA ANNIE FINN B'NAI MITZVAH FUND

In appreciation to:  
Dr. Howard Silverman by Paul and Sharon Finn.

## STACEY SAMANTHA KATZ B'NAI MITZVAH FUND

Mazel Tov to:  
Noah Borer and family on his Bar Mitzvah by Joany and Andy Katz and family.  
In memory of:  
Ruth Maron by Joany and Andy Katz and family.

## SARAH ESTHER LESH B'NAI MITZVAH FUND

In memory of:  
Anne Polowin's mother by Isabel and Norman Lesh.

## • Vacations • Cruises • Corporate Travel • Car Rentals • Hotel Reservations • Travel Insurance

ISRAEL • Airfares at reduced prices

- Group or private tours • Personalized Bar/Bat Mitzvah tours
- Car and hotel reservations • Over 25 years experience



Sandra Granatstein  
President

**Carlson Wagonlit Travel**

**238-4040**

www.carlsonwagonlit-madisontravel.ca  
130 Albert Street, Suite 714, Ottawa K1P 5G4



# WHAT'S GOING ON November 10 to 23, 2003

For a detailed listing  
visit [www.jewishottawa.org](http://www.jewishottawa.org)



**MONDAY  
NOVEMBER 10**  
UJA Public Service Division  
event with guest speaker Bob  
Rae, former premier of Ontario,  
Agudath Israel Congregation 1400  
Coldrey Avenue, 7:00 pm.

**TUESDAY  
NOVEMBER 11**  
Holocaust Education Week:  
"Everything you wanted to know  
about the Holocaust but were  
afraid to ask" with Elliot Marshall,  
JSU Hillel, Carleton University, Tory  
Building, room 447, 7:00 pm.



**CANDLELIGHTING**  
Nov 14 \* 4:16 pm  
Nov 21 \* 4:10 pm

**WEDNESDAY  
NOVEMBER 12**  
Holocaust Education Week:  
"Songs of darkness and songs of  
hope" with Floralove Katz, Natasha  
Guiller and Professor Jean-  
Jacques Van Vlasselaer, Southmin-  
ister United Church, 15 Aylmer  
Avenue, Ottawa, 7:30 pm.

**THURSDAY  
NOVEMBER 13**  
Holocaust Education Week:  
video "Undying Love," Temple  
Israel, 1301 Prince of Wales Drive,  
7:00 pm.

UJA and Canadian Friends of  
the Hebrew University of  
Jerusalem present Human Devel-  
opment in the Middle East: Situa-  
tions, Debates and Prospects,  
special guest Professor Amos  
Nadan, Hillel Lodge 10 Nadolny  
Sachs Private, 7:30 pm.

**FRIDAY  
NOVEMBER 14**  
Agudath Israel Adult Ed. Com-

mittee, Shabbat Dinner - Topic:  
Ancestral Wives & Partners, with  
Professor Rachael Turkilencz,  
Agudath Israel Congregation, 1400  
Coldrey Avenue, 5:30 pm.

**SATURDAY  
NOVEMBER 15**  
AJA50+ Fall Fundraiser,  
"Who Wants to be a Jewish Bil-  
lionaire?" 7:30 pm.

**SUNDAY  
NOVEMBER 16**  
Agudath Israel Adult Ed.  
Committee, Breakfast - Topic:  
Ancestral Models for Modern  
Jewish Women, 9:30 am.



Early Dilemmas  
of Jewish Ortho-  
doxy in Canada,  
co-sponsored by  
the Council of the  
Jacob M. Lowy  
Collection, lecture by Professor  
Ira Robinson, Library and Archives  
of Canada, 395 Wellington Street in  
the Auditorium, 2:00 pm.

The Vered Israel Cultural and  
Educational Program, Rabin  
Memorial Day Ceremony, 7:00  
pm.

Temple Israel presents Inter-  
national Jewish Film Festival,  
ByTowne Cinema, 7:00 pm nightly  
until November 18.

Holocaust Education Week:  
"Where do we go from here," with  
Len Rudner and Eric Vernon, Ben  
Franklin Building, 101 Centrepoin-  
te Drive, Ottawa, 7:00 pm.

**TUESDAY  
NOVEMBER 18**  
Ottawa Celebrity Sports Din-  
ner, Corel Centre, 6:00 pm.

Jewish Genealogical Society  
of Ottawa presents, Sephardic  
Genealogy, with Dr. Joseph  
Malka, 7:30 pm

Holocaust Education Week:  
"The Holocaust in the Courtroom:  
Reflections on the Zundel and  
Irving Trials," with Professor Robert  
Jan van Pelt, Canadian War Muse-  
um, 330 Sussex Drive, 7:00 pm.

**THURSDAY  
NOVEMBER 20**  
Lecture with Mar-  
tin Rudner - Israel  
In the New/Old Mid-  
dle East: Peace vs.  
Conflict, Agudath  
Israel, 1400 Coldrey  
Avenue, 7:30 pm.

## COMING SOON

**SUNDAY, NOVEMBER 30**  
Canadian Friends of Hebrew U, "The Power of the Dead Sea  
Scrolls and the Mystery of the Qumra Community,  
with Dr. Esther Chazon, Library and Archives of Canada.  
Tickets \$10 (\$29-\$150)  
Yid Kidz & Yuk Yuk's presents a night of Jewish Comedy,  
to reserve, e-mail Yid Kidz at [yidkidz@yahoo.com](mailto:yidkidz@yahoo.com)

Unless otherwise noted, activities take place at The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private.

This information is taken from the community calendar maintained by the Jewish Community Campus of Ottawa Inc. Organizations which would like their events to be listed, no matter where they are to be held, should make sure they are recorded by Brenda Schafer, calendar coordinator at 798-9818 ext. 265. We have voice mail. Accurate details must be provided and all events must be open to the Jewish public. You may fax to 798-9839 or email to [bschafer@jccottawa.com](mailto:bschafer@jccottawa.com).

**ALGONQUIN**  
TRAVEL™

275 Slater Street, Ottawa, Ontario K1P 5H9

**LANA TANNER**  
FOR ALL YOUR TRAVEL REQUIREMENTS, PLEASE CALL  
**236-8800, EXT. 210**  
email: [lane@atmki.com](mailto:lane@atmki.com) toll free: 1-866-465-8800

## Condolences

Condolences are extended to  
the families of:

Eleanor Chochinov, Winnipeg  
(mother of Linda Sand)  
Rose Cymbaluk  
David Dubinsky  
Matthew Karlinsky  
Max Miller, Montreal  
(father of Jeffrey Miller)  
Louis Peters, Montreal  
(father of Ann-Lynn Rapoport)  
Horace Philipp  
Marion Shapiro

May their memory  
be a blessing always.

The  
CONDOLENCE  
COLUMN  
is offered  
as a public service  
to the community.  
There is no charge.  
For a listing  
in this column,  
please call  
Kayla Mallay,  
798-4696, ext. 274.  
Voice mail is available.

### Skiing and Snowboarding with Snowhawks

Kids and Teens, X-mas, Sat., Sun. and Spring Break programs  
Adults: Wednesday Getaways and Destination trips

Deluxe transportation, variety of hills, instruction and tuni

**730-0701**

[www.snowhawks.com](http://www.snowhawks.com)



**Turn your old car  
into renewed hope!**

Donate your used car  
to benefit Jewish Special Education  
and receive maximum tax credit!

**Call Toll Free 1-888-702-7301**



Proceeds  
to benefit  
Y.Y.H.  
Schools  
Resource  
Rooms

## BULLETIN DEADLINES

NOVEMBER 19  
FOR DECEMBER 8  
DECEMBER 31  
FOR JANUARY 19  
JANUARY 14  
FOR FEBRUARY 2  
JANUARY 28  
FOR FEBRUARY 16

Please support  
our advertisers  
and tell them  
you saw  
their ad  
in the  
Ottawa  
Jewish  
Bulletin.